

MANUEL DE L'INSTALLATEUR

Insert cheminée à granulés



©2020 CADEL srl | All rights reserved - Tutti i diritti riservati

ZEFIRO³ - ZEN AIRTIGHT

SOMMAIRE

| | |
|---|-----------|
| 1 AVERTISSEMENT D'INSTALLATION POUR LE MARCHÉ FRANÇAIS | 3 |
| 2 SYMBOLES DU MANUEL..... | 4 |
| 3 EMBALLAGE, MANUTENTION ET POSITIONNEMENT | 4 |
| 3.1 EMBALLAGE | 4 |
| 3.2 ENLÈVEMENT DU POÊLE DE LA PALETTE..... | 4 |
| 3.3 INFORMATIONS SUR LA PIÈCE OÙ LE POÊLE EST INSTALLÉ, CHUTE DE PRESSION..... | 5 |
| 4 CONDUIT DES FUMÉES | 5 |
| 4.1 CONDUIT DES FUMÉES SELON LES NORMES EUROPÉENNES..... | 5 |
| 4.1.1 AVANT-PROPOS | 5 |
| 4.1.2 CONDUIT DES FUMÉES | 6 |
| 4.1.3 COMPOSANTS DE CHEMINÉE..... | 7 |
| 4.1.4 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU CONDUIT DE FUMÉES | 7 |
| 4.1.5 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU RACCORD DE FUMÉES | 9 |
| 4.1.6 PRISE D'AIR COMBURANT..... | 9 |
| 4.1.7 SORTIE DE TOIT | 10 |
| 4.1.8 TOIT EN PENTE: CALCUL DE LA HAUTEUR MINIMALE AU DESSUS DU FAÎTAGE | 10 |
| 4.1.9 ENTRETIEN..... | 10 |
| 4.2 PARTICULARITÉS DES NORMES FRANÇAISES | 11 |
| 4.2.1 AVANT-PROPOS..... | 11 |
| 4.2.2 INSTRUCTIONS D'INSTALLATION AVEC TUBES CONCENTRIQUES | 11 |
| 4.2.3 SCHÉMA DES PRÉCONISATIONS CADEL/FREEPOINT EN ZONE 1, 2 ET 3 | 13 |
| 4.2.4 INSTALLATION EN ZONE 1 (FRANCE) | 14 |
| 4.2.5 INSTALLATION EN ZONE 2 (FRANCE) | 16 |
| 4.2.6 INSTALLATION EN ZONE 3 (FRANCE) | 18 |
| 4.2.7 EXEMPLES D'INSTALLATION CORRECTE | 21 |
| 5 INSTALLATION..... | 23 |
| 5.1 AVANT-PROPOS | 23 |
| 5.2 DIMENSIONS GÉNÉRALES | 24 |
| 5.3 INSTALLATION GÉNÉRIQUE | 24 |
| 5.4 EXTRACTION DE L'INSERT..... | 25 |
| 5.5 RETRAIT DE L'INSERT..... | 26 |
| 5.6 INSTALLATION AVEC REVÊTEMENT EXTERNE..... | 27 |
| 5.7 INSTALLATION SUR CHEMINÉE EXISTANTE | 29 |
| 5.8 RÉGLAGE PORTE..... | 30 |
| 5.9 BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE | 30 |
| 5.10 RACCORDEMENT THERMOSTAT EXTERNE..... | 31 |
| 5.11 REGISTRE AIR..... | 31 |
| 5.12 INSTALLATION DES JAMBES DE L'INSERT (EN OPTION)..... | 32 |
| 5.13 CANALISATION AIR CHAUD (EN OPTION)..... | 33 |
| 5.14 INSTALLATION DU TIROIR À GRANULÉS (EN OPTION) | 35 |
| 5.15 INSTALLATION DE LA TRAPPE (EN OPTION) | 37 |
| 5.16 INSTALLATION DU CADRE (EN OPTION)..... | 38 |
| 5.17 INSTALLATION DU TUYAU CONCENTRIQUE (EN OPTION)..... | 39 |
| 5.18 ROTATION DE L'ÉCRAN..... | 39 |
| 6 INSTALLATION KIT WI-FI | 40 |
| 7 ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE | 41 |
| 7.1 AVANT-PROPOS | 41 |
| 7.2 ENTRETIEN DE LA VIS SANS FIN | 42 |
| 7.3 NETTOYAGE DE L'ASPIRATEUR DES FUMÉES..... | 42 |
| 7.4 NETTOYAGE ANNUEL DU CONDUIT DES FUMÉES... | 44 |
| 7.5 REMPLACEMENT DES JOINTS..... | 44 |
| 7.6 REMPLACEMENT DU VERRE | 44 |
| 8 EN CAS D'ANOMALIES | 44 |
| 8.1 SOLUTION DES PROBLEMES..... | 44 |
| 9 DONNÉES TECHNIQUES | 48 |
| 9.1 REMPLACEMENT DES FUSIBLES..... | 48 |
| 9.2 CARACTÉRISTIQUES | 49 |

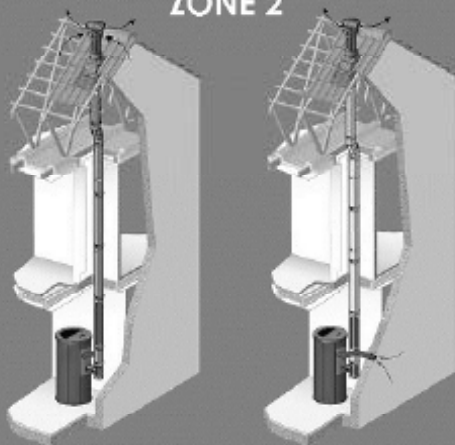
INSTALLATION

ZONE 1



Installation possible pour toute la gamme CADEL/FREEPOINT

ZONE 2



RÉGLAGE DE LA COMBUSTION PAR UN PROFESSIONNEL OBLIGATOIRE

Installation possible seulement pour les poêles avec **CHAMBRE ÉTANCHE** et déclaration du fabricant

ZONE 3










RÉGLAGE DE LA COMBUSTION PAR UN PROFESSIONNEL OBLIGATOIRE

Installation possible seulement pour les poêles avec **CHAMBRE ÉTANCHE** et déclaration du fabricant

Le réglage de la combustion est une opération normale, à faire lors de la pose d'un poêle à granulés. Elle permet d'optimiser les prestations du poêle en fonction des caractéristiques de l'installation. Pour les zones 2 et 3 elle est obligatoire.

Merci de lire avec attention pour les détails requis au niveau de l'installation (voir le chapitre dédié).

2 SYMBOLES DU MANUEL

| | |
|---|---|
|  | UTILISATEUR |
|  | TECHNICIEN AGRÉÉ (faisant allusion au Fabricant du poêle ou le Technicien Autorisé du Service d'Assistance Technique EXCLUSIVEMENT) |
|  | FUMISTE SPÉCIALISÉ |
|  | ATTENTION: LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTE |
|  | ATTENTION: POSSIBILITÉ DE DANGER OU DE DOMMAGE IRRÉVERSIBLE |
|  | VALABLE SELON LES NORMES EUROPÉENNES EN VIGUEUR En absence de drapeaux, les informations s'appliquent partout |
|  | VALABLE SELON LES NORMES FRANÇAISES EN VIGUEUR En absence de drapeaux, les informations s'appliquent partout |

- Les icônes à côté de chaque paragraphe indiquent à qui s'adresse chaque sujet (Utilisateur final et/ou Technicien agréé et/ou fumiste spécialisé).
- Les symboles ATTENTION indiquent une note importante.

3 EMBALLAGE, MANUTENTION ET POSITIONNEMENT

3.1 EMBALLAGE

- L'emballage se compose d'une boîte en carton recyclable selon les normes RESY, d'inserts recyclables en EPS (polystyrène expansé) et d'une palette en bois.
- Tous les matériaux d'emballage peuvent être réutilisés pour un usage similaire ou éventuellement éliminés en tant que déchets solides urbains, dans le respect des normes en vigueur.
- Une fois l'emballage retiré, vérifier que le produit soit intact.

3.2 ENLÈVEMENT DU POÊLE DE LA PALETTE

Pour ôter le poêle de la palette, procéder comme suit :

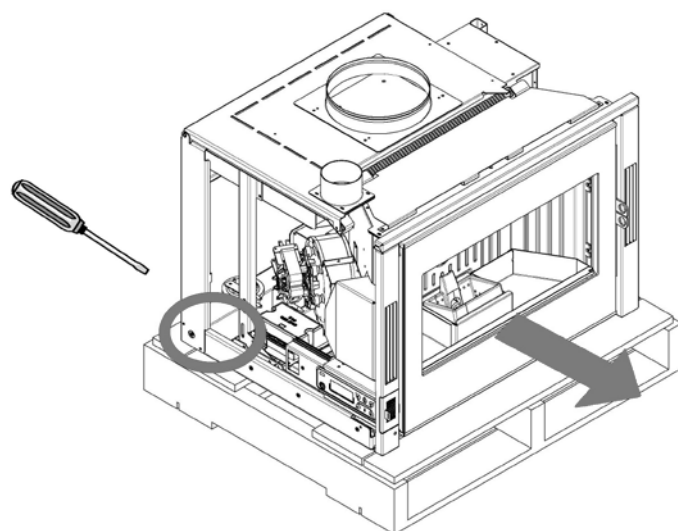


Fig. 1 - Retrait des vis

- Extraire légèrement le corps machine de la structure (voir **EXTRACTION DE L'INSERT** a pag. 25)
- Enlever les vis fixées à la base de l'insert (voir Fig. 1) et ensuite le retirer de la palette.

3.3 INFORMATIONS SUR LA PIÈCE OÙ LE POÊLE EST INSTALLÉ, CHUTE DE PRESSION

Comme endroit de positionnement du poêle, certaines pièces sont à éviter : voir **RÈGLES DE SÉCURITÉ**.



*Il est nécessaire de vérifier que, lorsque **tous les appareils actifs** dans la pièce sont allumés, la **chute de pression** entre la pièce et l'extérieur **ne dépasse pas** la valeur de **4,0 Pa**. Des exemples d'appareils actifs susceptibles de générer des dépressions sont par exemple : des ventilateurs d'extraction d'air, des hottes de cuisine, d'autres poêles, etc. Ces appareils mettent en dépression l'environnement et affectent le fonctionnement correct du poêle. Cette précaution s'applique aussi bien sur le positionnement de poêles étanches que non-étanches. Si nécessaire, il faut agrandir les prises d'air pour compenser la dépression causée par ces appareils (EN 13384).*

Renouvellement de l'air dans la pièce où le poêle est installé : il est obligatoire de prévoir un dispositif de renouvellement de l'air extérieur pour assurer le bien-être ambiant.

4 CONDUIT DES FUMÉES

4.1 CONDUIT DES FUMÉES SELON LES NORMES EUROPÉENNES

4.1.1 AVANT-PROPOS

Ce chapitre **CONDUIT DES FUMÉES** a pag. 6 est tiré des normes européennes (EN 15287 - EN 13384 - EN 1856 - EN 1443). Il fournit des indications sur la réalisation correcte du conduit des fumées mais ne doit en aucun cas remplacer les normes en vigueur dont le fabricant/installateur agréé doit en assurer le respect.

ATTENTION POUR LA FRANCE, LIRE ÉGALEMENT LE CHAPITRE **PARTICULARITÉS DES NORMES FRANÇAISES** a pag. 11.

4.1.2 CONDUIT DES FUMÉES

Nos poêles à pellets sont pourvus d'extracteurs de fumées et tombent sous la catégorie **des poêles à combustibles solides à tirage forcé**. Le conduit des fumées ou cheminée revêt une grande importance dans le bon fonctionnement d'un poêle de ce genre. Il est donc essentiel que le conduit de fumées soit correctement dimensionné, adéquatement construit et toujours efficace. Le conduit de fumées peut être neuf avec des conduits double paroi isolé (**voir schéma A ci-dessous**) ou raccordé à un conduit de fumées existant (**voir schéma B ci-dessous**). Faire vérifier l'efficacité du conduit de fumées existant par un ramoneur expert. Il pourrait être nécessaire de tuber le conduit existant à l'aide de matériaux répondant aux normes en vigueur.

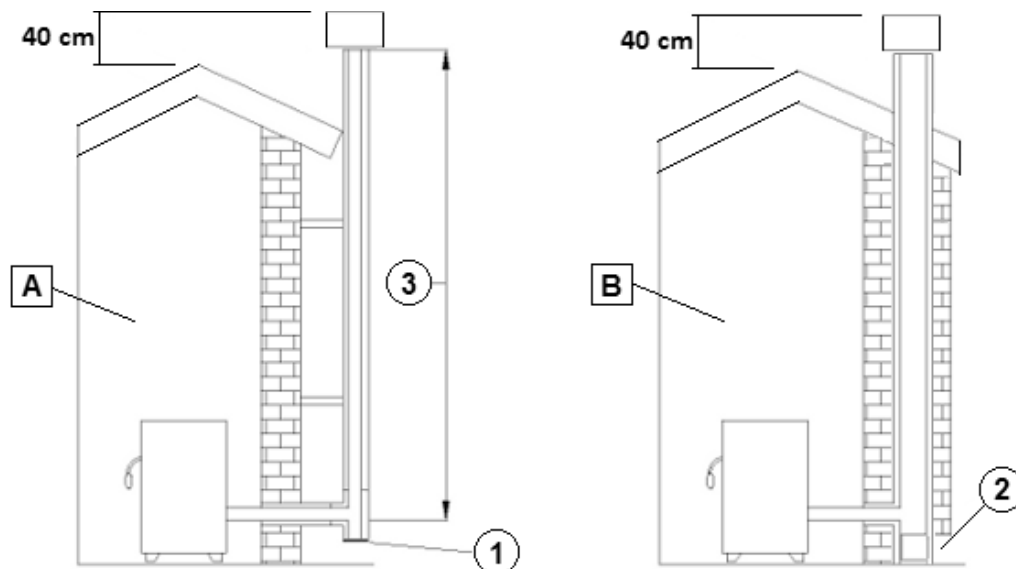


Fig. 2 - Conduit des fumées

| LÉGENDE | Fig. 2 |
|----------|--|
| A | Cheminée avec conduit isolé extérieure en inox |
| B | Cheminée préexistante isolée |
| 1 | "T" tampon |
| 2 | Trappe de contrôle |
| 3 | Longueur (hauteur) du conduit de fumée |

Les deux solutions doivent avoir un « T » tampon (1) et/ou une trappe de contrôle (2).

La longueur ou hauteur du conduit de fumée (3) fait partie des caractéristiques techniques du conduit qui sont expliquées dans le chapitre **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU CONDUIT DE FUMÉES** à pag. 7. Cette longueur se mesure en mètres entre la sortie de fumée du poêle et le terminal (point 1 sur Fig. 3 ci-dessous).

4.1.3 COMPOSANTS DE CHEMINÉE

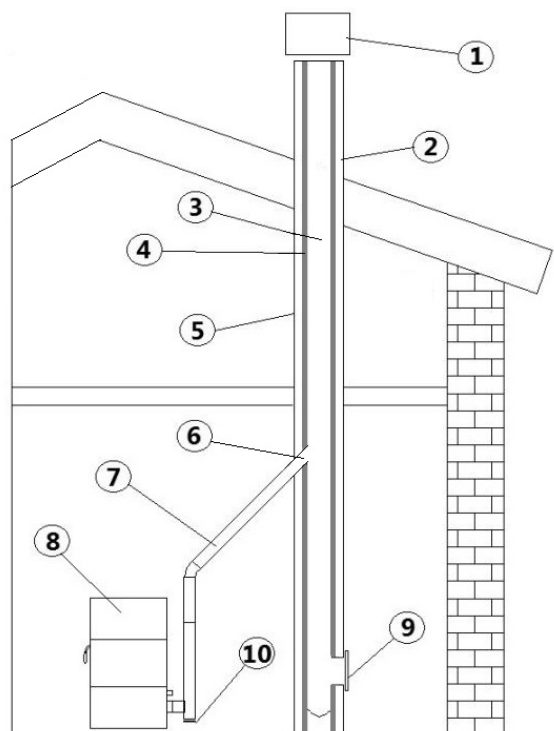


Fig. 3 - Composants de cheminée

| LÉGENDE | Fig. 3 |
|---------|-------------------------|
| 1 | Terminal |
| 2 | Voie d'écoulement |
| 3 | Conduit de fumées |
| 4 | Isolant thermique |
| 5 | Mur extérieur |
| 6 | Raccord de la cheminée |
| 7 | Raccord des fumées |
| 8 | Générateur de chaleur |
| 9 | Trappe à suie |
| 10 | Raccord avec "T" tampon |

Remarquer la différence fondamentale entre (7) raccord de fumées et (3) conduit de fumées.

Le **raccord des fumées** (7) porte l'évacuation des produits de combustion de la sortie du poêle au **conduit de fumées** (3).



Adressé à nos clients français : en cas d'installation sur le territoire français en ZONE 2 et ZONE 3, le raccord des fumées n'est pas présent puisque le conduit concentrique remplace la fonction du raccord des fumées.

4.1.4 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU CONDUIT DE FUMÉES

Les caractéristiques techniques du conduit de fumées sont toutes orientées à garantir un bon «tirage» ou «dépression» au poêle à la sortie de fumée.

Le **tirage** fourni par le conduit de fumée se mesure donc à la sortie de fumée du poêle et **doit être**:

- Au **minimum de 5 Pa** à la puissance minimale du poêle (« à froid »)
- Au **maximum de 18 Pa** à la puissance maximale du poêle (« à chaud »).

Vérifier la dépression selon les valeurs reportées dans le tableau **CARACTÉRISTIQUES**.



La « dépression » ou le « tirage » d'un conduit de fumées dépend d'un ensemble de caractéristiques qui sont toutes fondamentales pour le fonctionnement correct du poêle:

- La **hauteur minimale** du conduit de fumées est de **4 mètres** à partir de la sortie des fumées du poêle (ne s'applique pas sur Zone 2 et Zone 3 en France).
- La **dimension de la section interne** (diamètre) du conduit des fumées doit être:
 - Au minimum Ø100 mm
 - Au maximum Ø 200 mm
- Prévoir éventuellement modération de tirage.
- Le conduit des fumées doit être droit **sans points d'étranglement** et doit être constitué de **matériaux imperméables** aux fumées et à la condensation, thermiquement isolés et aptes à résister dans le temps aux sollicitations mécaniques normales.
- Le conduit de fumées doit être **étanche aux fumées**.
- Utiliser un conduit de fumée **rigide**. Par contre un conduit flexible (double peau) et isolé certifié est considéré conforme.
- Il doit être **tenu à distance de matériaux combustibles** ou facilement inflammables grâce à un interstice d'air ou des matériaux isolants. Vérifier la distance conseillée par le fabricant du conduit.
- **L'entrée du conduit** doit se trouver dans la même pièce que l'appareil ou, tout au plus, dans une pièce voisine.
- En dessous de l'entrée du conduit il doit y avoir **une chambre de récupération** des solides et de la condensation dont la trappe d'accès métallique doit être étanche.
- Des **aspirateurs auxiliaires ne pourront pas** être installés le long du conduit ni sur la cheminée.
- La **section interne** du conduit de cheminée peut être **ronde** (c'est la meilleure) ou carrée avec les angles raccordés avec un rayon minimum de 20 mm.
- L'évacuation ou la **sortie de toit** des fumées doit se situer au dessus de la toiture. Voir **SORTIE DE TOIT a pag. 10** et **TOIT EN PENTE: CALCUL DE LA HAUTEUR MINIMALE AU DESSUS DU FAÎTAGE a pag. 10**. Voir SORTIE DE TOIT à la page 10 et TOIT EN PENTE : CALCUL DE LA HAUTEUR MINIMALE AU DESSUS DU FAÎTAGE à la page 10
- Le conduit des fumées doit être CE selon **la norme EN 1443**. Nous joignons un exemple de plaquette (voir **Fig. 4**).

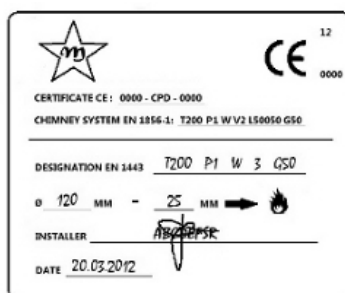


Fig. 4 - Exemple de plaquette

- L'extérieur du conduit des fumées doit être **isolé** afin d'éviter les phénomènes de condensation et réduire l'effet de refroidissement des fumées.
- Dans le cas où une cheminée préexistante est utilisée (**tubage**) pour faire passer le conduit de fumée du poêle à granulés, il est **de toute manière nécessaire d'isoler** le conduit de fumée.

LA CONDENSATION ET LE POINT DE ROSÉE

La cause de la condensation est la température trop basse des fumées à cause d'une isolation insuffisante du conduit fumées. Les températures de sortie des fumées d'un poêle à granulés sont inférieures à celle des poêles à bûches. Les poêles de dernière génération ont un rendement très élevé afin de réduire au minimum les émissions et garantir le chauffage le plus efficace possible.



•Le poêle n'est donc pas imputable au cas où de la condensation se produirait dans le conduit de fumée.

•]Des inconvénients de condensation peuvent être évités dès le début par un **dimensionnement et isolement corrects du conduit de fumée**.

•Pour des informations ultérieures, consulter le chapitre **EN CAS D'ANOMALIES 1. SOLUTIONS DES PROBLÈMES** « Le conduit de fumée condensation »

4.1.5 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU RACCORD DE FUMÉES

Au même titre que le conduit de fumée, le raccord de fumée garantit le bon tirage à la sortie du poêle, spécifiquement dans le raccordement au conduit de fumée.

Au niveau général, les mêmes caractéristiques s'appliquent tant pour le raccord des fumées que pour le conduit de fumée SAUF en ce qui concerne :

- **L'isolement:** en cas d'installation à l'intérieur, dans une pièce réchauffée il n'est pas nécessaire que le raccord de fumée soit isolé.
 - En revanche, si le raccord des fumées passe dans des endroits froids et/ou humides, il sera nécessaire d'isoler le raccord des fumées. Rappel : **L'entrée du conduit** doit se trouver dans la même pièce que l'appareil ou, tout au plus, dans une pièce voisine.
- Le **nombre maximal de coudes** qui peuvent être installés s'élève à 3.

On peut travailler avec deux diamètres différents au niveau du **RACCORD DES FUMÉES:**

- **DIAMÈTRE 80 MM**

- La **Longueur max.** avec 1 coude ou T est de **6 mètres** à partir de la sortie des fumées du poêle.
- La **Longueur max.** avec 3 coudes ou T est de **4 mètres** à partir de la sortie des fumées du poêle.
- Les **Sections horizontales** peuvent être **max. de 2 mètres** avec une pente maximale de 3%.



Il n'est pas permis d'installer un raccord de fumées de 80 mm de diamètre à des altitudes supérieures à 1200 mètres a.s.l.

- **DIAMÈTRE 100 MM**

- La **Longueur max.** avec 1 coude ou T est de **10 mètres** à partir de la sortie des fumées du poêle.
- La **Longueur max.** avec 3 coudes ou T est de **8 mètres** à partir de la sortie des fumées du poêle.
- Les **Sections horizontales** peuvent être **max. de 2 mètres** avec une pente maximale de 3 %.



Le raccord de fumées diamètre 100 mm est obligatoire en cas d'installation à des altitudes supérieures à 1200 mètres au-dessus du niveau de la mer

4.1.6 PRISE D'AIR COMBURANT

L'air comburant est l'air que le poêle consomme pour gérer la combustion des granulés. En règle générale, l'air nécessaire à la combustion est à prélever directement **depuis l'extérieur**.

- La prise d'air devra être réalisée à une **hauteur proche du sol** avec une grille de protection externe anti-volatiles et qui ne devra pas être obstruée.

Il y a deux méthodes de prise d'air comburant possibles:

A. **PAR GRILLE:**

- L'afflux d'air entre l'extérieur et la pièce peut se produire directement, à travers une ouverture dans les murs extérieurs de la pièce.
- La prise d'air doit avoir une surface nette totale de 80 cm² minimum.
- **ATTENTION: Utiliser une grille qui n'a pas la fonction ouvrir/fermer afin d'éviter qu'elle ne reste fermée de façon inaperçue.**

B. **PAR TUYAU:**

- Utiliser un tuyau d'un diamètre minimum de Ø60 mm et d'une longueur de 2 mètres maximum; pour la fixation, voir derrière le poêle.



ATTENTION: la prise d'air dans le vide sanitaire n'est pas autorisé.

4.1.7 SORTIE DE TOIT

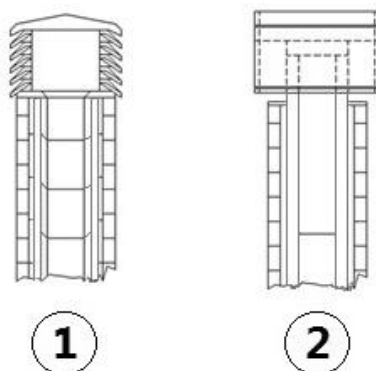


Fig. 5 - Sortie de toit

La sortie de toit joue également un rôle important dans le bon fonctionnement de l'appareil de chauffage :

- Il est conseillé de choisir une souche de type anti vent, voir **Fig. 5**.
- L'aire des percages pour l'évacuation des fumées doit correspondre au double de l'aire du conduit de fumée et doit être conçue de manière à assurer l'évacuation des fumées, même en cas de vent.
- Elle doit empêcher l'entrée de la pluie, de la neige et d'éventuels animaux.

4.1.8 TOIT EN PENTE: CALCUL DE LA HAUTEUR MINIMALE AU DESSUS DU FAÎTAGE

- Le Terminal doit être au moins 40 cm au-dessus du faîtage.
- Il faut éviter le positionnement de la sortie du terminal dans les zones de reflux (zones « z » dans la **Fig. 6**) qui varient en fonction de l'inclinaison du toit.

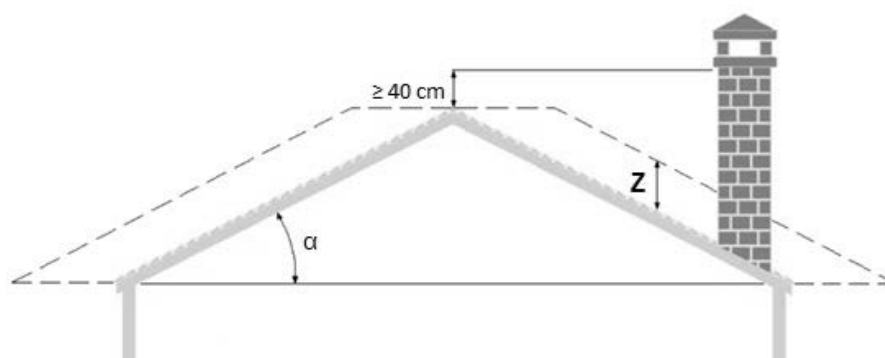


Fig. 6 - Zones de reflux

| LÉGENDE | Fig. 6 |
|------------------------------|--------------------------------|
| Inclinaison du toit α | Hauteur de la zone de reflux Z |
| 15° (27%) | 0,5 m |
| 30° (58%) | 0,8 m |
| 45° (100%) | 1,5 m |
| 60° (173%) | 2,1 m |

4.1.9 ENTRETIEN

- Les conduits d'évacuation des fumées (conduit de cheminée + raccord des fumées + sortie de toit) doivent toujours être propres, nettoyés et contrôlés par un ramoneur qualifié, en conformité avec les normes locales, selon les indications du fabricant de la cheminée et les directives de votre compagnie d'assurance.
- En cas de doutes, toujours appliquer les normes les plus restrictives.
- Il est nécessaire de faire contrôler et nettoyer le raccord des fumées et la cheminée par un ramoneur qualifié au moins une fois par an.
- Le ramoneur devra délivrer une déclaration écrite attestant la sécurité de l'installation.
- Le non nettoyage nuit à la sécurité.



*À propos de la fréquence des entretiens : les indications générales d'entretien se basent sur une utilisation moyenne du produit, **c'est-à-dire 2-3 allumages par jour et un fonctionnement quotidien** qui varie entre puissance 5 et 1 pour maintenir la chaleur programmée. Quand un poêle est utilisé de façon extrême, avec > 5 allumages par jour et des fonctionnements prolongés ou constants sur la puissance maximale, un entretien par an ne sera pas suffisant, il faudra au moins en prévoir 2. Consultez votre professionnel pour plus d'info.*

4.2 PARTICULARITÉS DES NORMES FRANÇAISES

4.2.1 AVANT-PROPOS

Ce chapitre est tiré des normes européennes (EN 15287 - EN 13384 - EN 1856 - EN 1443) et NF DTU 24.1 - NF DTU 24.2. Il reprend des aspects d'installation qui sont typiques pour les normes françaises.

Il fournit des indications sur la réalisation correcte du conduit des fumées mais ne doit en aucun cas remplacer les normes en vigueur dont le fabricant/installateur agréé doit en assurer le respect.

IMPORTANT :** la liste suivante de chapitres dérive des normes européennes, toutefois elles s'appliquent également à des installations sur le territoire français. **Veillez lire les chapitres précédents qui s'appliquent à tous les pays européens :



- **CONDUIT DES FUMÉES a pag. 6**
- **COMPOSANTS DE CHEMINÉE a pag. 7**
- **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU CONDUIT DE FUMÉES a pag. 7**
- **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU RACCORD DE FUMÉES a pag. 9**
- **PRISE D'AIR COMBURANT a pag. 9**
- **SORTIE DE TOIT a pag. 10**
- **TOIT EN PENTE: CALCUL DE LA HAUTEUR MINIMALE AU DESSUS DU FAÎTAGE a pag. 10**
- **ENTRETIEN a pag. 10**

4.2.2 INSTRUCTIONS D'INSTALLATION AVEC TUBES CONCENTRIQUES

Les poêles étanches de la gamme CADEL sont les poêles qui portent un "3" dans leur nom. Les poêles étanches de la gamme Fre-ePoint sont les poêles qui portent un "AT" de "AIRTIGHT" dans leur nom. Ces poêles sont typiquement tous certifiés « CSTB - Avis Technique » et peuvent donc être installés sur des conduits des fumées concentriques. Veuillez trouver ci-après un tableau récapitulatif sur les installations en concentrique selon les préconisations du CSTB pour obtenir l'Avis Technique.

Les poêles étanches sont à installer en configuration étanche : l'appareil prélève l'air comburant directement à l'extérieur par un conduit d'amenée d'air et est raccordé à un conduit d'évacuation des produits de combustion.



***Dans certains pays et/ou villes, l'installation étanche est obligatoire:** en cas de doute, toujours appliquer les normes les plus restrictives.*

Les poêles étanches peuvent être mis en oeuvre dans les configurations indiquées dans le tableau ci-dessous, avec des terminaux concentriques ou séparés, en respectant les prescriptions figurant dans le Document Technique d'Application (DTA) relatif au système d'amenée d'air comburant et d'évacuation des produits de combustion, ainsi que celles figurant dans le « Cahier des Prescriptions Communes n° 3708 V2 ».

| Configurations d'installation du terminal (1) | | Configurations des systèmes EVAPDC(2) |
|---|---|---|
| Terminal concentrique | Horizontale Zone 3 | - Conduits systèmes concentriques (AAC + EVAPDC) - Terminal concentrique horizontal |
| | Verticale Zone 1 ou Zone 2 | - Conduits systèmes concentriques (AAC + EVAPDC) - Terminal concentrique vertical |
| | Verticale en rénovation Zone 1 ou Zone 2 | - En raccordement: conduit concentrique (AAC + EVAPDC) - Tubage pour EVAPDC et espace annulaire pour AAC - Terminal concentrique vertical |
| Terminal séparé | Verticale Zone 1(3) ou Zone 2(4) | - En raccordement: conduit SP, conduit CC(5) ou isolé CI - EVAPDC: CI(6) et terminal vertical - AAC: conduit et terminal façade |
| | Verticale en rénovation Zone 1(3) ou Zone 2(4) | - En raccordement EVAPDC: conduit SP - EVAPDC: tubage - AAC: conduit et terminal façade |

(1) Zone 1: conduit dont la position du débouché répond à l'arrêté du 22/10/1969
Zone 2: terminal en toiture, hors zone 1
Zone 3: terminal en façade
(2) EVAPDC: Évacuation des produits de combustion
AAC: Aménée d'air comburant
SP: simple paroi, CC: conduit concentrique, CI: conduit isolé
(3) Les dispositions du DTU 24.1 sont applicables
(4) Uniquement hors zone de surpression selon la norme EN 13384-1 (5) AAC + EVAPDC raccordés à un CI d'EVAPDC situé à l'extérieur
(6) Les CI sont les seuls types de conduits autorisés en situation extérieure

4.2.3 SCHÉMA DES PRÉCONISATIONS CADEL/FREEPOINT EN ZONE 1, 2 ET 3

FICHE SIMPLIFIÉE, NE REMPLACE PAS LE MANUEL D'INSTALLATION, QUE RESTE LA RÉFÉRENCE À SUIVRE

| PRÉCONISATIONS POUR LA FRANCE <i>Voir RT2012 et CSTB comme normes en vigueur</i> | | INSTALLATION ZONE 1 | | INSTALLATION ZONE 2 | | INSTALLATION ZONE 3 | |
|---|------------------------|--|-------------|--|--|---|--|
| RACCORD DES FUMÉES (SORTIE FUMÉES Ø80 MM) | | | | Uniquement poêles ÉTANCHES CSTB | | Uniquement poêles ÉTANCHES CSTB | |
| Diamètre | | 80 mm | 100 mm | - Raccordement au concentrique en proximité de la sortie fumée du poêle. - Comme la zone 1 si configuration dissociée (conduit isolé) | | - Raccordement au concentrique en proximité de la sortie fumées du poêle | |
| Nombre maximal de coudes ou T | | 3 | 3 | | | | |
| Longueur maximale (avec 1 coudes ou T) | | 6 mt | 10 mt | | | | |
| Longueur maximale (avec 3 coudes ou T) | | 4 mt | 8 mt | | | | |
| Sections horizontales (pente minimum 3%) | | 2 mt | 2 mt | | | | |
| Installation à des altitudes > 1200 mt | | NON | Obligatoire | | | | |
| CONDUIT DES FUMÉES | | | | | | | |
| Typologie | | CONDUIT ISOLE - TUBAGE SI CONDUIT EXISTANT (prévoir éventuellement tubage isolé) | | CONDUIT CONCENTRIQUE ou ISOLÉ (le dernier en « configuration dissociée ») Sous Avis Technique CSTB | | CONDUIT CONCENTRIQUE (en ventouse) Sous Avis Technique CSTB | |
| Souche/ Terminal (distance minimale du sol) | | - | | Souche anti-vent et anti-pluie | | Terminal concentrique anti-vent et anti-pluie. Au moins 2 mt du sol | |
| Diamètre du conduit des fumées | Minimale | 100 mm section interne ^A | | 100 mm section interne ^A | | 80 mm section interne | |
| | Maximale | 200 mm section interne (prévoir éventuellement modération de tirage) | | - | | - | |
| Longueur à partir de la sortie de fumée du poêle | Minimale (hauteur) | 4 mt | | Respecter tirage ci-dessous | | 1,5 mt vertical (buse appareil arrière) 0,8 mt vertical (buse appareil dessus ^B) | |
| | Maximale | Respecter tirage ci-dessous. Voir EN13384-1 | | 6 mt si concentrique. Respecter tirage si dessous si dissocié | | 4 mt totale (horizontal + vertical + coudes à 90° comprise) | |
| Valeurs de tirage du conduit de fumée | Extrémités acceptables | 5 Pa (min à P min) - 25 Pa (max) | | 5 Pa (min à P min) - 25 Pa (max) | | 0 Pa (min à P min) - 6 Pa (max) | |
| | Conseillée | 12 Pa (nominal) | | 12 Pa (nominal) | | 4 Pa (nominal) | |
| Coudes | | Max. 2 coudes à 45° impliquent 1 mt de conduit en moins. Respecter le tirage | | 2 coudes à 45° impliquent 1 mt de conduit en moins. Respecter le tirage | | 1 coudes à 90° en plus du Tee (Tee uniquement si buse appareil arrière) | |
| Positions des terminaux | | L'orifice du conduit doit dépasser le faitage de 40 cm et être distant minimum de 8 mt de toute obstacle | | Selon préconisation CSTB. | | Selon préconisation CSTB | |
| PRISE D'AIR (ENTRÉE AIR COMBURANT) | | | | Si en « configuration dissociée » hors de la zone de turbulence | | | |
| Source d'air carburant | | Grille et/ou raccordement extérieure | | Raccordé sur le concentrique ou prise d'air directe de l'extérieur (si en « configuration dissociée ») | | Obligatoirement par le concentrique | |
| Dimension minimale grille de ventilation | | 80 cm ² | | Ø60 mm | | Ø60 mm | |
| Diamètre minimale raccordement prise d'air | | Ø60 mm | | 3 mt (sans coudes) en cas de prise d'air extérieure | | Adaptateur en proximité immédiate sortie fumées | |
| Longueur maximale raccordement prise d'air extérieure | | 3 mt (sans coudes) | | Oui, pour la « configuration dissociée », si ventilé (min. 500 cm ² autour de la maison) | | NON | |
| Prise d'aire dans vide sanitaire | | Oui, si ventilé (min. 500 cm ² autour de la maison) | | | | | |

^A Ø80 mm (interne) accepté jusqu'au plafond, puis élargir au minimum à Ø100 mm. Longueur maximale du segment Ø80 mm, 2 mt sortie supérieure préinstallé et 3 mt sortie arrière.

^B Uniquement pour les appareils avec sortie fumées concentrique supérieure.

Remarque: le tableau ci-dessus est une synthèse des préconisations et ne remplace aucunement la totalité du chapitre « conduit de fumées ». Lire la totalité des chapitres pour les détails d'installation.

POSITION DES TERMINAUX EN ZONE 2 ET ZONE 3

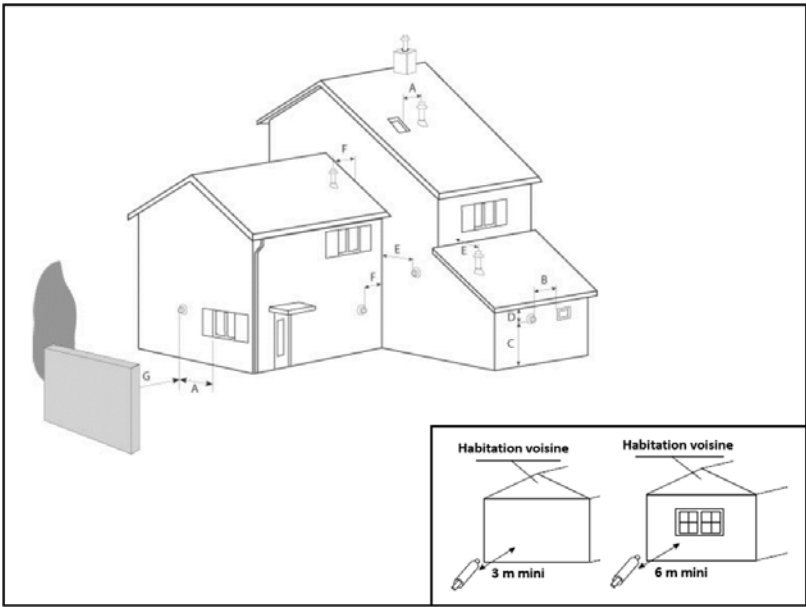


Fig. 7 - Position des terminaux

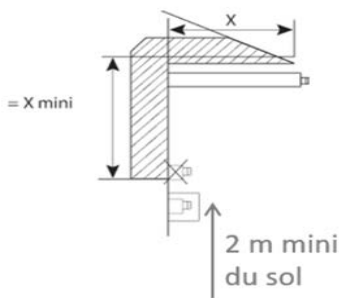


Fig. 8 - Rebord de toit

| LÉGENDE | Fig. 8 |
|---------|--|
| A | Distance minimum de l'axe de l'orifice des produits de combustion à tout ouvrant: 2 m |
| B | Distance minimum de l'axe de l'orifice des produits de combustion à tout orifice d'entrée d'air de ventilation: 2 m |
| C | Hauteur minimum de l'axe de l'orifice des produits de combustion par rapport au sol: 2 m |
| D | Hauteur minimum de l'axe de l'orifice des produits de combustion par rapport à un rebord de toit (voir Fig. 8) |
| E | Distance minimum de l'axe de l'orifice des produits de combustion à un mur avec fenêtre ou orifice d'entrée d'air de ventilation : 4 m |
| F | Distance minimum de l'axe de l'orifice des produits de combustion à un mur sans ouverture : 1 m |
| G | Distance minimum de l'axe de l'orifice des produits de combustion à un mur de clôture ou une haie: 3 m |

4.2.4 INSTALLATION EN ZONE 1 (FRANCE)

L'installation en Zone1 correspond aux installations « classiques » expliquées à propos des normes européennes (**CONDUIT DES FUMÉES SELON LES NORMES EUROPÉENNES a pag. 5**). Voir **Fig. 3** pour une définition des composants de cheminée et pour la différence entre le « Raccord des fumées » et le « Conduit de fumées ».

Nous répétons de façon synthétique les restrictions qui s'appliquent sur ce genre d'installation :

RACCORD DES FUMÉES (SORTIE DE FUMÉES POÊLE 80 MM)

On peut travailler avec deux diamètres différents en ZONE1 au niveau du RACCORD DES FUMÉES

C. DIAMÈTRE 80 MM

- La **Longueur maximale** avec 1 coude ou T est de **6 mètres** à partir de la sortie des fumées du poêle.
- Le **Nombre maximal de coudes** ou T est 3 pièces
- La **Longueur maximale** avec 3 coudes ou T est de **4 mètres** à partir de la sortie des fumées du poêle.
- Les **Sections horizontales** peuvent être **maximum de 2 mètres** avec une pente maximale de 3%



L'installation avec raccord de fumées d'un diamètre de 80 mm à des altitudes supérieures à 1200 mètres au-dessus du niveau de la mer n'est pas permise

D. DIAMÈTRE 100 MM

- La **Longueur maximale** avec 1 coude ou T est de **10 mètres** à partir de la sortie des fumées du poêle.
- Le **Nombre maximal de coudes** ou T est 3 pièces
- La **Longueur maximale** avec 3 coudes ou T est de **8 mètres** à partir de la sortie des fumées du poêle.
- Les **Sections horizontales** peuvent être **maximum de 2 mètres** avec une pente maximale de 3%



Le raccord de fumées d'un diamètre de 100 mm est obligatoire en cas d'installation à des altitudes supérieures à 1200 mètres au-dessus du niveau de la mer

CONDUIT DE FUMÉES:

- Pour les marques CADEL et FREEPOINT le conduit des fumées doit être ISOLÉ
- La **Hauteur minimale** du conduit de fumées en installation Zone1 est de **4 mètres** à partir de la sortie des fumées du poêle.
- La dimension de la section interne (diamètre) du conduit des fumées doit être:
 - Au minimum Ø100 mm
 - Au maximum de Ø200 mm (prévoir éventuellement modération de tirage)

PRISE D'AIR COMBURANT:

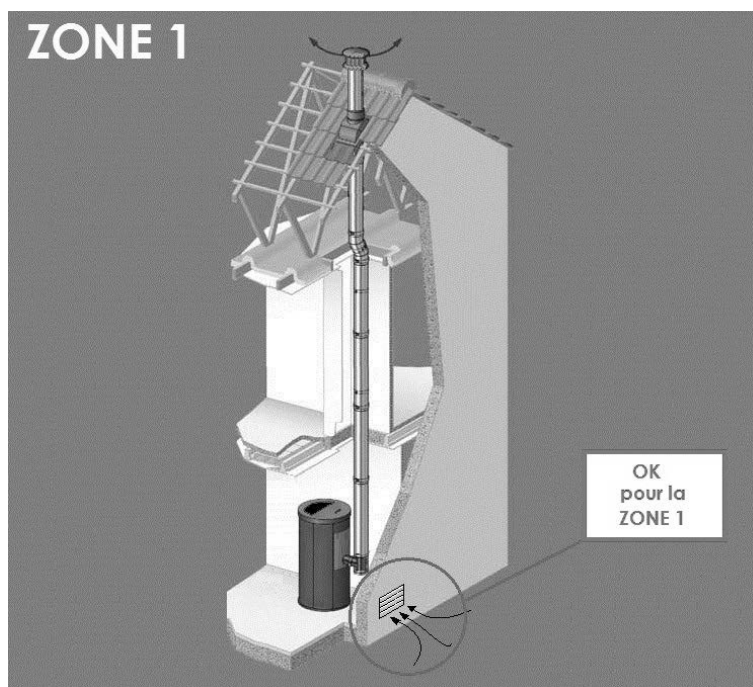


Fig. 9 - Installation possible pour tous les poêles (ZONE 1)

En règle générale, l'air nécessaire à la combustion est à prélever directement depuis l'extérieur.

- La prise d'air devra être réalisée à une hauteur proche du sol avec une grille de protection externe anti-volatiles et qui ne devra pas être obstruée.

Il y a deux méthodes de prise d'air comburant possibles:

E. PAR GRILLE:

- L'afflux d'air entre l'extérieur et la pièce peut se produire directement, à travers une ouverture dans les murs extérieurs de la pièce (solution conseillée voir **Fig. 9**)
- La prise d'air doit avoir une surface nette totale de 80 cm² minimum.
- Utiliser une grille qui n'a pas la fonction ouvrir/fermer afin d'éviter qu'elle ne reste fermée de façon inaperçue.

F. PAR TUYAU:

- Utiliser un tuyau d'un diamètre minimum de Ø60 mm et d'une longueur maximale de 2 mètres; pour la fixation, voir derrière le poêle.



ATTENTION: la prise d'air dans le vide sanitaire n'est pas autorisée.

RÉGLAGE DES PARAMÈTRES DE COMBUSTION

- Nous conseillons le réglage des paramètres de combustion par un professionnel.

4.2.5 INSTALLATION EN ZONE 2 (FRANCE)

Contexte d'installation des installations en ZONE 2:

- La prise d'air séparée du conduit de fumée n'est pas nécessaire dans le cas d'une pose avec conduit concentrique car l'amenée d'air comburant est prélevée de l'espace interstitiel du conduit concentrique:
 - Le décret N. 2008-1231 article R131-2 dispense de l'entrée d'air directement de l'extérieure puisque l'appareil dispose de sa propre amenée d'air pour les appareils étanches.
 - Toujours vérifier l'isolement correct du conduit des fumées.
 - Vérifier si le poêle reçoit assez d'air comburant.
- L'installation en zone 2 n'est autorisée que pour des poêles étanches et si le conduit concentrique est visé par un DTA.
- Habitation individuelle seulement
- La dimension de la section interne du conduit des fumées doit être :
 - minimum Ø100 mm
- La hauteur maximale du conduit des fumées est de 6 mètres à partir de la sortie des fumées du poêle.

Nous pouvons distinguer trois types d'installation en zone 2 :

(A) « configuration concentrique » la sortie de toiture avec conduit d'évacuation des fumées à conduit concentrique avec prise d'air au niveau du terminal vertical;

Préconisé par CADEL-FREEPOINT aux conditions suivantes:

- Le terminal du conduit visé par le DTA est impératif
- L'amenée d'air est uniquement raccordée au conduit concentrique ;
- La prise d'air est au moins à 30 cm au-dessus du toit ;
- Installation à l'intérieur uniquement (à l'extérieur le conduit isolé est impératif) ;

(B) « configuration dissociée »: avec double parois isolée pour la sortie des fumées en terminal vertical sans dépasser le faîtage et prise d'air directe à l'extérieur du terminal horizontal;

Préconisé par CADEL-FREEPOINT aux conditions suivantes:

- **Prise d'air raccordée directement sur l'appareil** comme décrite sur la page 17 à propos de l'installation en Zone 1;
- Débouché du conduit au-dessus de la zone de turbulence selon EN13384-1) : les zones de surpression dues au vent sont interdites. Tenir compte des pentes du toit.
- Dispositif anti-oiseau sur le débouché du conduit de fumée ;
- Longueur maximale de 2 mètres avec un diamètre de tuyau de 60 mm

(C) « **raccord concentrique et conduit tubé** » : la connexion avec raccord de fumée concentrique à un conduit maçonné existant tubé qui descend jusqu'au sol ou s'arrête au plafond et qui prend l'air comburant dans l'espace annulaire laissé vide du conduit maçonné.

Déconseillé par CADEL-FREEPOINT mais accepté sur responsabilité de l'installateur qui connaîtra entre autres les conditions suivantes:

- Les tubes flexibles doivent être à double peau, à paroi intérieure lisse, et **ISOLÉS**
- L'aération de l'**espace annulaire** entre le conduit et le tube, doit être prévue en ménageant une communication avec l'atmosphère par:
 - - un orifice de **5 cm²** minimum en **partie haute**, protégé des rentrées de pluies
 - - un orifice de **20 cm²** minimum en **partie basse**
- En cas de problème de tirage, les services après-vente **CADEL-FREEPOINT** demanderont à l'installateur qui a effectué le tubage de démontrer que le tubage a été fait selon les règles de l'art, entre autre par les mesures de tirage réel.

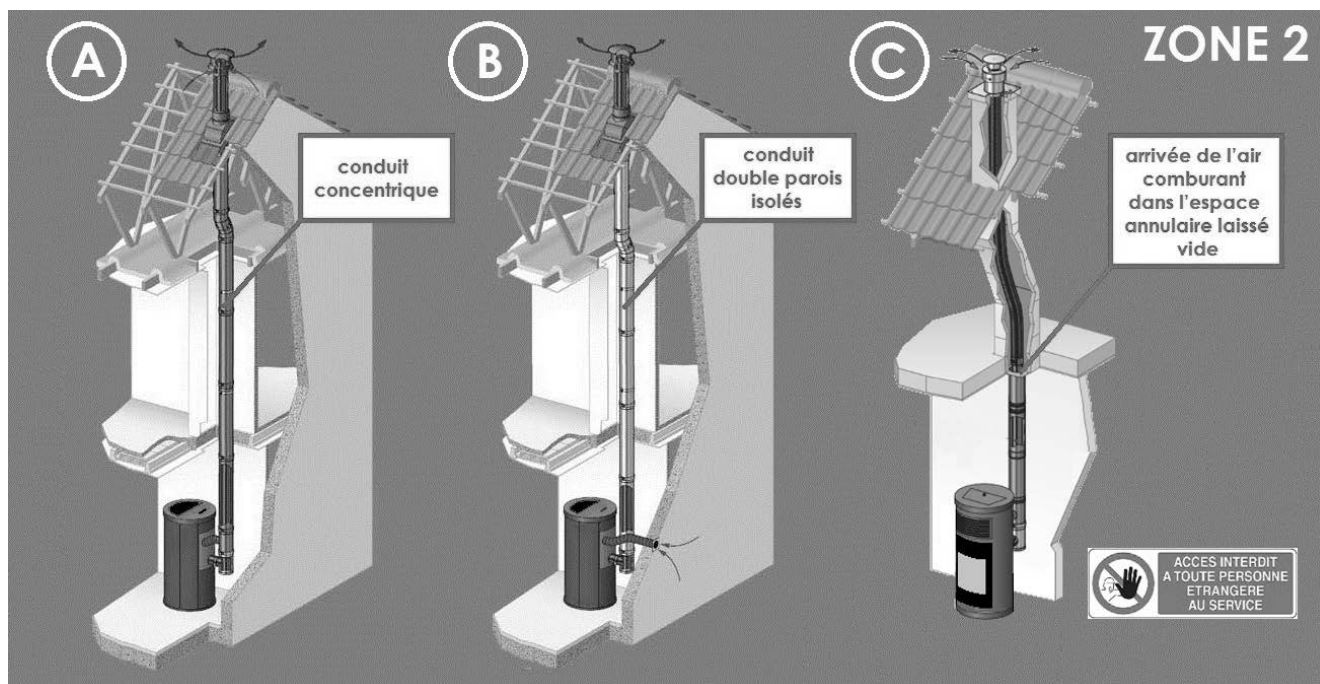


Fig. 10 - Schéma de principe des 3 types de système concentrique avec terminal vertical (ZONE 2)

Voir également le schéma des positions des terminaux sur **Fig. 7**.

- En ce qui concerne les BRANCHEMENTS des tuyaux et conduits, voir **Fig. 11**.



ATTENTION : exception sur le prélèvement d'air comburant de l'espace interstitiel du conduit concentrique (C). CADEL et FREEPOINT n'autorisent pas que l'on prélève de l'air comburant de l'espace annulaire laissé vide dans le cas d'un tubage de conduit maçonné comme suggéré dans le schéma dans **Fig. 10**, cas (C).

Vérifier auprès des autorités locales s'il existe des normes restrictives concernant la prise d'air comburant : si de telles normes existent, elles doivent être respectées.



BRANCHEMENT DE LA PRISE D'AIR EN CAS DE PRÉLÈVEMENT DE L'AIR COMBURANT DE L'INTERSTITIEL DU CONDUIT CONCENTRIQUE

- Pour ce branchement, il faudra un tuyau flexible ou rigide:
 - qui résiste à une température de 100 °C,
 - ayant un diamètre de 60 mm,
 - et une **longueur maximale de 2 mètres**
- Nous conseillons un tuyau flexible en aluminium.

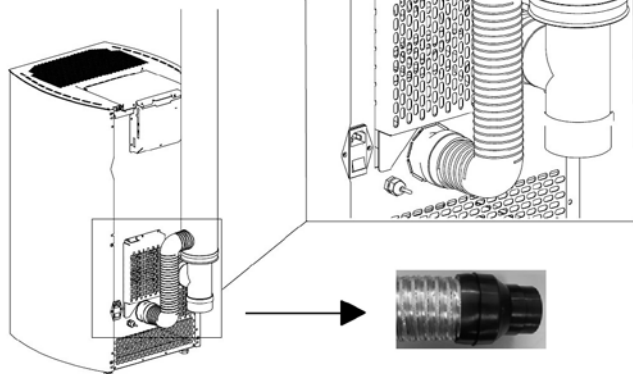


Fig. 11 - Tuyau flexible

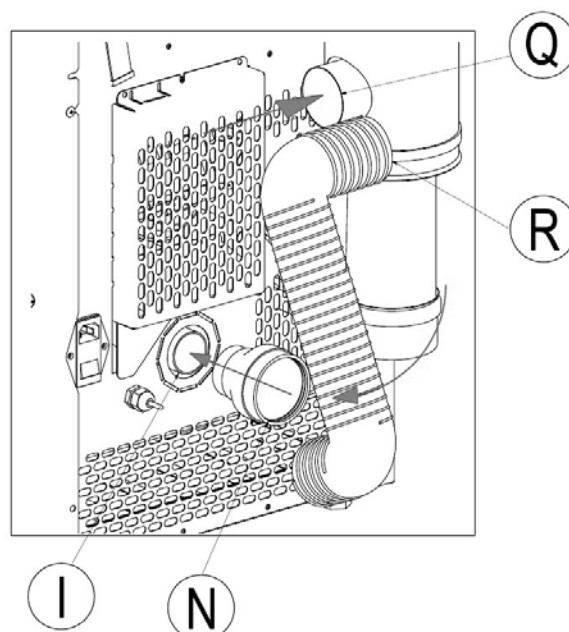


Fig. 12 - Branchements

LÉGENDE

Fig. 11 - Fig. 12

| | |
|----------|--|
| I | Entrée de l'air comburant ayant un diamètre de 40 mm |
| N | Raccord en caoutchouc ayant un diamètre de 40/60 mm |
| R | Tuyau flexible en aluminium |
| Q | Raccord de l'air comburant tuyau coaxial |

Exemple de procédure de branchement:

- Insérer le raccord N sur le tuyau d'entrée d'air I.
- Raccorder N avec Q en utilisant le tuyau flexible ou rigide.

RÉGLAGE DES PARAMÈTRES DE COMBUSTION



Le réglage des paramètres de combustion par un professionnel est indispensable.

4.2.6 INSTALLATION EN ZONE 3 (FRANCE)

- L'installation en zone 3 **n'est autorisée que pour des poêles étanches.**



Dans certains pays et/ou villes, l'installation étanche est obligatoire : en cas de doutes, toujours appliquer les normes les plus restrictives.

- **L'installation en ZONE 3** implique la sortie de fumée murale en horizontal.
- Cette installation n'est autorisée que dans la rénovation de bâtiments existants (> 3 ans) Si les installations en ZONE1 et ZONE2 ne sont pas réalisables.
- L'évacuation des fumées doit être la **plus courte possible**, réalisée avec conduit concentrique. Toutefois, la **hauteur minimale pour la partie verticale** après le T de purge est de **1,5 mètres**.
- Le débouché des fumées doit être placé à une hauteur minimale de **2 mètres** par rapport au sol extérieur.
- La longueur totale du conduit de fumée concentrique (sections **horizontales + verticales**) ne peut pas être supérieure à **4 mètres**.
- Pour l'installation en ZONE3 qui prévoit la sortie horizontale en façade, il est obligatoire de faire **au moins un coude** en plus du « T » pour la sortie en horizontale.
- Placer sur le terminal horizontal (sortie façade) une grille anti-volatiles.
- La dimension de la section interne du conduit des fumées doit être minimum Ø80 mm.

ZONE 3

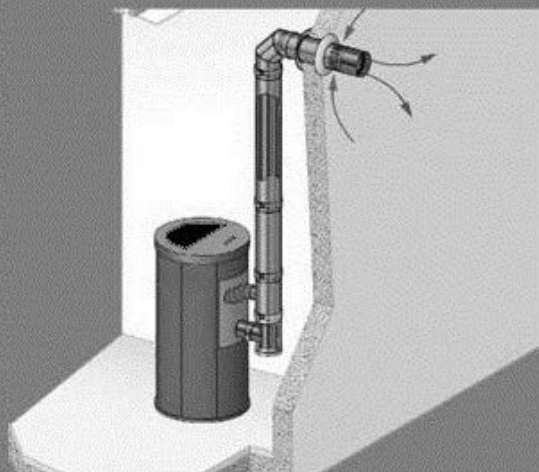


Fig. 13 - Schéma de principe du système concentrique avec terminal horizontal (ZONE 3)

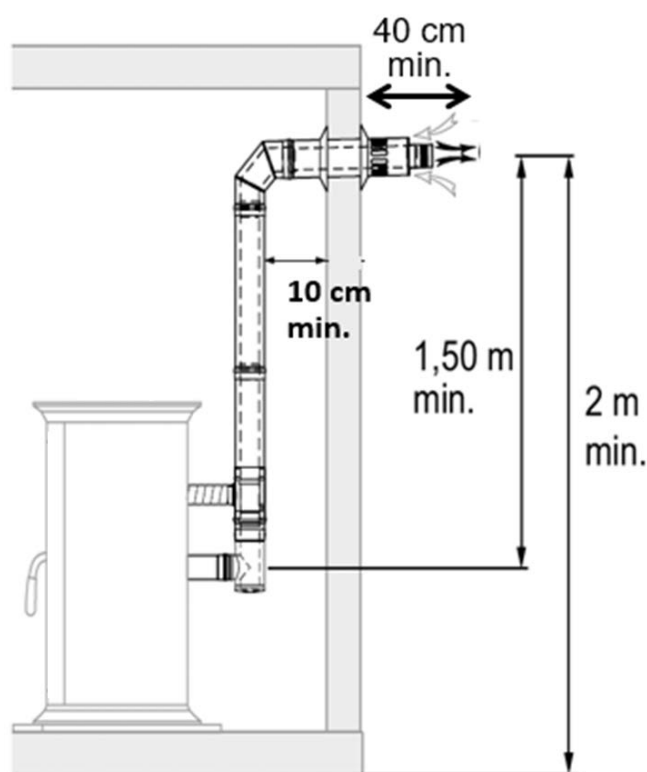


Fig. 14 - Exemple: Zone 3

PRISE D'AIR

- Voir schéma des positions des terminaux sur **Fig. 5**.
- La norme française permet l'installation dans un conduit d'évacuation des fumées à double paroi (système concentrique); l'air de combustion est prélevé de l'espace interstitiel.
 - Le décret N. 2008-1231 article R131-2 dispense de l'entrée d'air directement de l'extérieure puisque l'appareil dispose de sa propre amenée d'air pour les appareils étanches.
- En ce qui concerne les BRANCHEMENTS, voir **Fig. 16** et **Fig. 17** à la page suivante.



Vérifier auprès des autorités locales s'il existe des normes restrictives concernant la prise d'air comburant : si de telles normes existent, elles doivent être respectées.

RÉGLAGE DES PARAMÈTRES DE COMBUSTION

- Le réglage des paramètres de combustion par un professionnel est indispensable.



ATTENTION AU VENT DOMINANT ! Le tirage « naturel » de votre conduit de fumée qui a été consolidé/confirmé par le ramoneur reste sujet aux variations climatiques, comme par exemple Fig. 15 le vent (dominant) qui ajoute ou enlève du tirage au conduit. Par conséquent, ces variations peuvent causer des alarmes de dépression de la part du logiciel du poêle (voir le chapitre dédié aux alarmes). L'installation en Zone3 est la typologie d'installation la plus sensible aux vents dominants et aux autres facteurs climatiques.

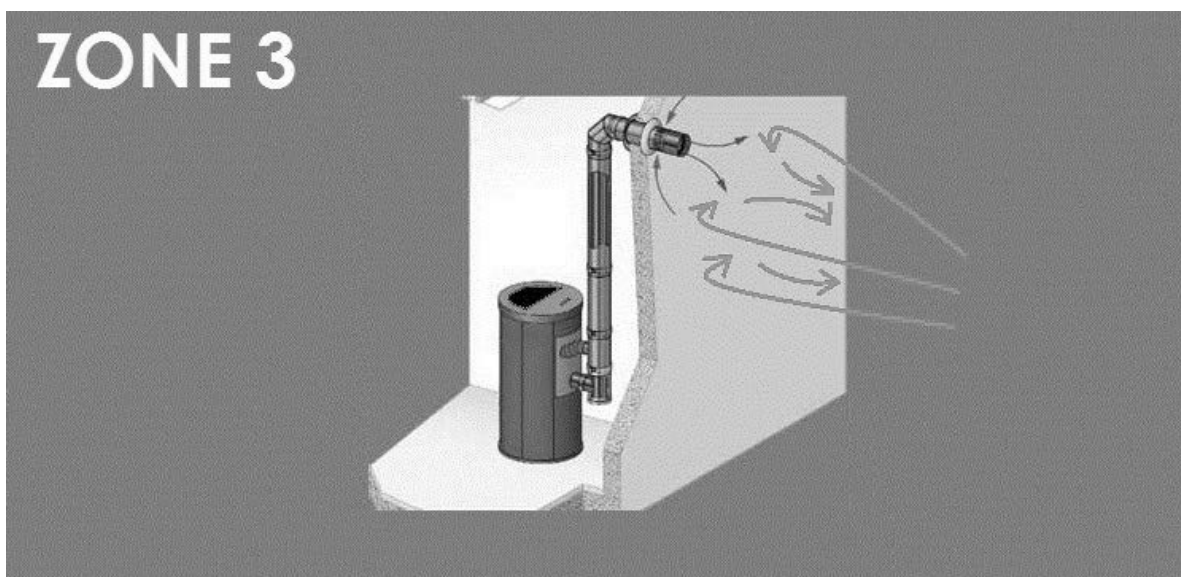


Fig. 15 - Vent dominant



BRANCHEMENT DE LA PRISE D'AIR EN CAS DE PRÉLÈVEMENT DE L'AIR COMBURANT DE L'INTERSTITIEL DU CONDUIT CONCENTRIQUE

- Pour ce branchement, il faudra un tuyau flexible ou rigide:
 - qui résiste à une température de 100°C,
 - ayant un diamètre de 60 mm,
 - et une longueur maximale de 2 mètres.
- Nous conseillons un tuyau flexible en aluminium.

Exemple de procédure de branchement:

- Insérer le raccord N sur le tuyau d'entrée d'air I.
- Raccorder N avec Q en utilisant le tuyau flexible ou rigide.

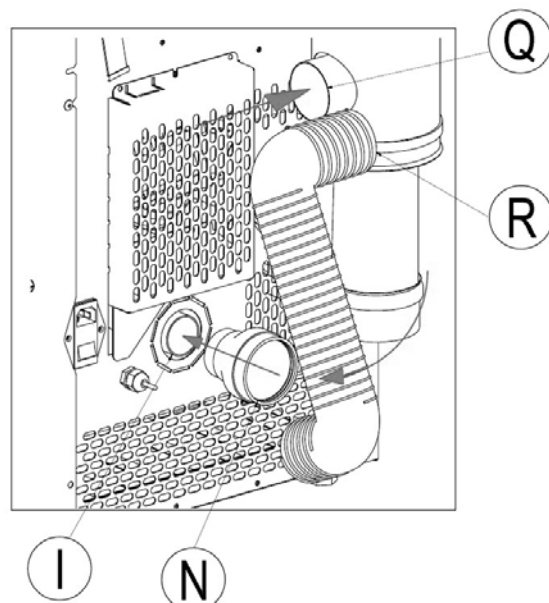


Fig. 17 - Branchements

| LÉGENDE | Fig. 16 - Fig. 17 |
|----------------|--|
| I | Entrée de l'air comburant ayant un diamètre de 40 mm |
| N | Raccord en caoutchouc ayant un diamètre de 40/60 mm |
| R | Tuyau flexible en aluminium |
| Q | Raccord de l'air comburant tuyau coaxial |

[illegible]

Fig. 18 - Exemple 1, ZONE1

| LÉGENDE | Fig. 18 |
|----------------|--|
| 1 | <i>Isolant</i> |
| 2 | <i>Réduction</i> |
| 3 | <i>Bouchon de control</i> |
| 4 | <i>Distance minimale de sécurité = 0,5 m</i> |
| 5 | <i>Prise d'air extérieur par Grille</i> |

- Installation du conduit des fumées d'un diamètre de Ø100 avec perçage d'un trou pour le passage du tuyau.

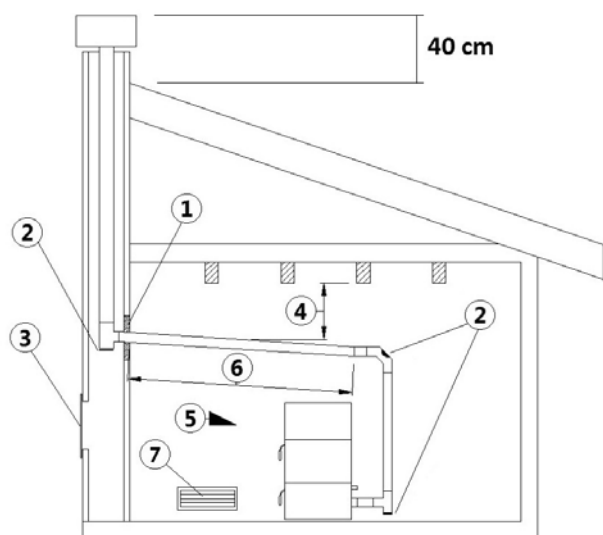


Fig. 19 - Exemple 2, Zone1

| LÉGENDE | Fig. 19 |
|---------|---------------------------------------|
| 1 | Isolant |
| 2 | « T » tampon |
| 3 | Trappe d'inspection |
| 4 | Distance minimale de sécurité = 0,5 m |
| 5 | Inclinaison $\geq 3^\circ$ |
| 6 | Longueur horizontale ≤ 2 m |
| 7 | Prise d'air à l'extérieur par Grille |

- Vieux conduit de fumées, ayant un diamètre de Ø100 mm minimum avec réalisation d'une trappe à suie pour le nettoyage de la cheminée..

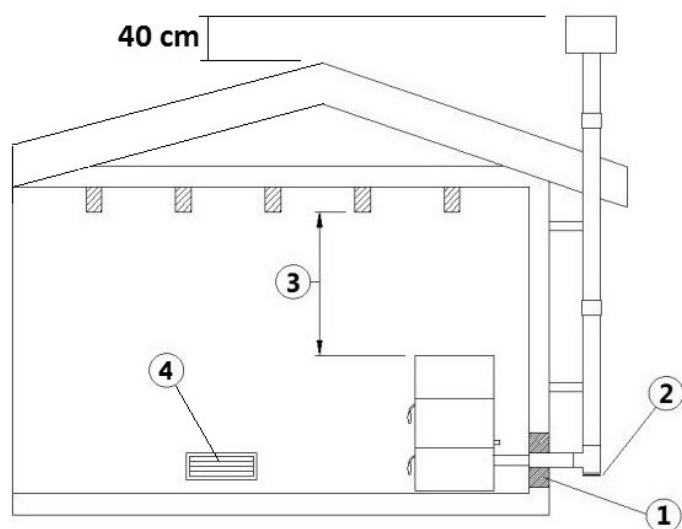


Fig. 20 - Exemple 3

| LÉGENDE | Fig. 20 |
|---------|---|
| 1 | Isolant |
| 2 | « T » tampon |
| 3 | Distance minimale de sécurité = 0,5 m |
| 4 | Prise d'air à l'extérieur (seulement pour ZONE 1) |

- Conduit de fumées extérieures réalisé exclusivement avec des tuyaux en inox isolés, c'est-à-dire avec une double paroi d'un diamètre interne minimum de Ø100 mm. L'ensemble doit bien être fixé au mur. Avec terminal anti-vent (**Fig. 7**).
- Système de canalisation avec raccords en T permettant un nettoyage facile sans le démontage des tuyaux.



Vérifier avec le fabricant de la cheminée les distances de sécurité à respecter et le type de matériel isolant à utiliser (EN 13501 - EN 13063 - EN 1856 - EN 1806 - EN15827).

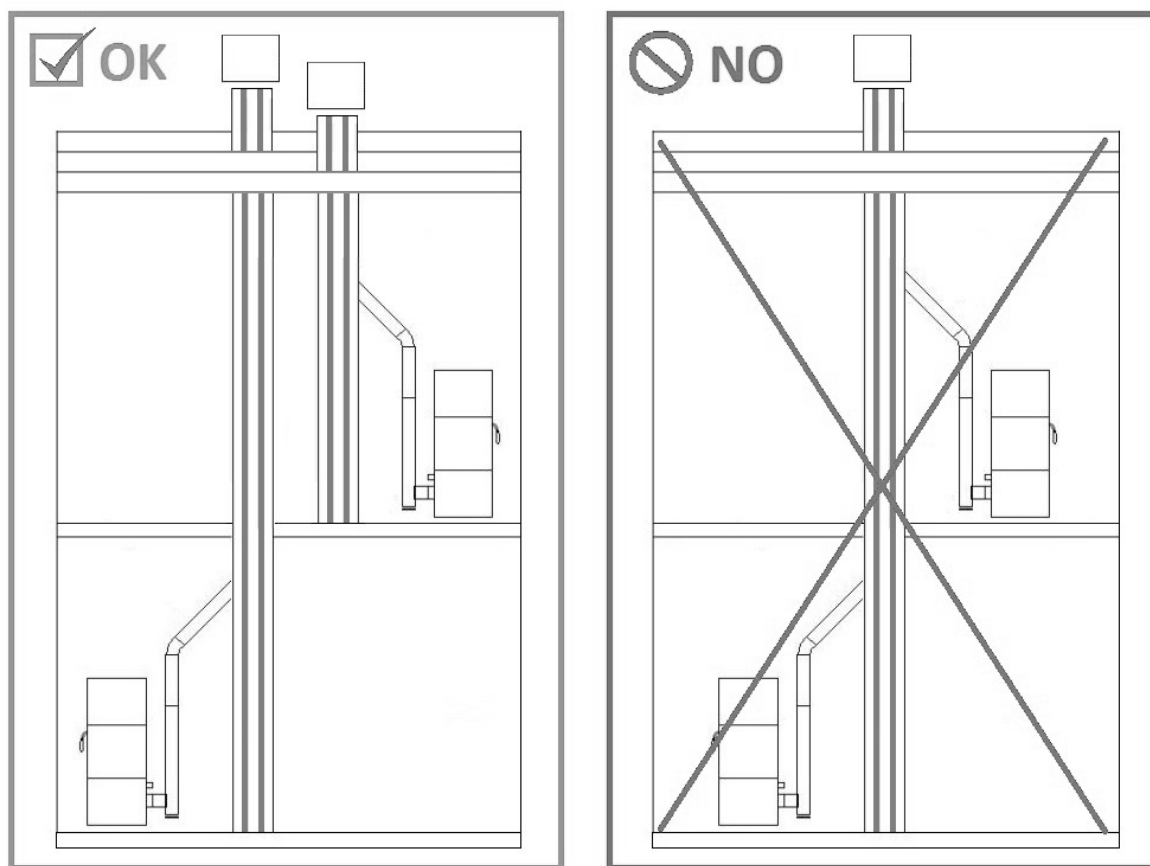


Fig. 21 - Exemples des installations correctes

Nous conseillons le réglage des paramètres de combustion par un professionnel.

5 INSTALLATION

5.1 AVANT-PROPOS

- L'emplacement d'installation du produit doit être choisi en fonction de la pièce, de l'évacuation et du conduit de fumées. Vérifier auprès des autorités locales l'existence de normes restrictives concernant la prise d'air comburant, la prise d'aération, le dispositif d'évacuation des fumées y compris le conduit de fumées et le terminal de cheminée.
- Vérifier l'existence de la prise d'air comburant.
- Vérifier une éventuelle présence d'autres poêles ou d'appareils qui mettent la pièce en dépression.
- Vérifier, avec le poêle allumé, qu'il n'y ait pas de CO dans la pièce.
- Vérifier que la cheminée ait le tirage nécessaire.
- Vérifier que durant le trajet de la fumée, tout se produit en sécurité (éventuelles pertes de fumées et distance des matériaux inflammables, etc.)
- L'installation de l'appareil doit permettre un nettoyage facile de ce dernier, des tuyaux de raccord des fumées et du conduit de fumées.
- L'installation doit également permettre un accès facile à la prise d'alimentation électrique (voir **BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE a pag. 30**).
- Pour installer plusieurs appareils, il faut adapter les dimensions de la prise d'air extérieur (voir **CARACTÉRISTIQUES a pag. 47**).

5.2 DIMENSIONS GÉNÉRALES

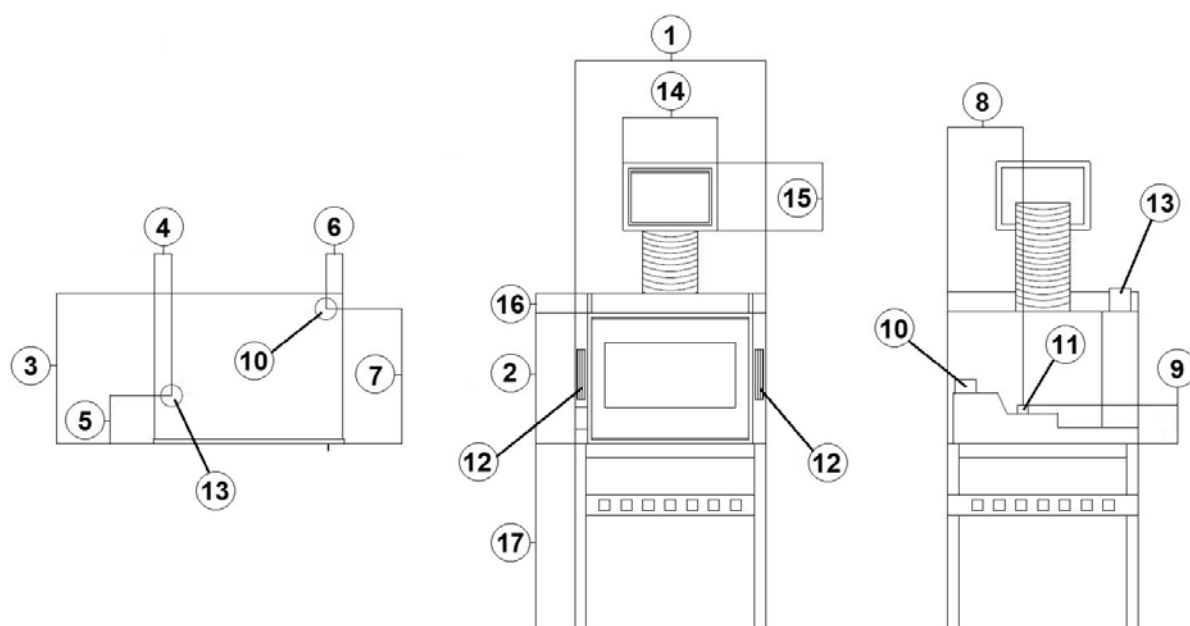


Fig. 22 - Dimensions générales: Zefiro³, Zen Airtight

| LÉGENDE | Fig. 22 |
|---------|--|
| 1 | 69,7 cm |
| 2 | 49 cm |
| 3 | 55 cm |
| 4 | 6,2 cm |
| 5 | 17,7 cm |
| 6 | 6,1 cm |
| 7 | 49,4 cm |
| 8 | 25,8 cm |
| 9 | 14,5 cm |
| 10 | Tuyau d'évacuation d.8 cm |
| 11 | Prise d'air comburant d.6 cm |
| 12 | Évacuation d'air chaud 18x3 cm |
| 13 | Évacuation d'air chaud d.8 cm (optional) |
| 14 | 37,7 cm |
| 15 | 27,2 cm |
| 16 | 7,5 cm |
| 17 | 54÷72 cm |

5.3 INSTALLATION GÉNÉRIQUE

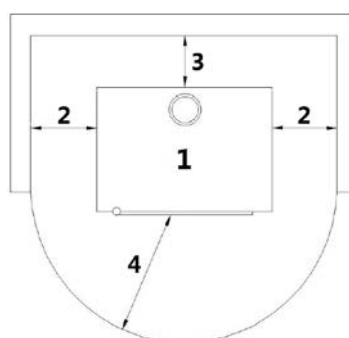


Fig. 23 - Installation générique

LÉGENDE Fig. 23

| | |
|----------|---|
| 1 | Insert cheminée |
| 2 | Distance latérale minimum = 240 mm |
| 3 | Distance arrière minimum = 190 mm |
| 4 | Distance frontale minimum = 1000 mm |
| 5 | Épaisseur du matériel isolant minimum = 40 mm |

- Contrôler que le plancher ait une tenue adéquate. Si la construction existante ne répond pas aux critères, il est nécessaire de prendre des mesures adéquates. (par exemple un répartiteur des charges).
- Il est obligatoire d'installer le poêle éloigné des murs et/ou meubles, avec un écart minimum de 240 mm aux côtes, de 190 mm derrière, afin de permettre un refroidissement efficace de l'appareil et une bonne distribution de la chaleur dans l'ambiance (voir **Fig. 23**).
- Dans les normes de sécurité de feu il faut respecter les distances des objets inflammables ou sensibles à la chaleur (canapés, meubles, revêtements en bois etc...) selon **Fig. 23**.



L'éventuel matériel isolant à utiliser doit satisfaire les spécifications techniques suivantes:

| CARACTÉRISTIQUES | | VALEURS |
|--|--------|---------------------------|
| Épaisseur du matériel | | 40 mm |
| Température de classement | | 1000 °C |
| Densité | | 245 Kg/m ³ |
| Retrait à température de référence (12h) | | 1.3%/1000 °C |
| Resistance à la compression à froid | | 1.4 MPa |
| Resistance à la flexion | | 0.5 MPa |
| Ratio d'expansion thermique | | 5.4x10 ⁻⁶ m/mK |
| Chaleur spécifique | | 1.03 KJ/kgK |
| Conductivité thermique à température moyenne | 200 °C | 0,07 W/mK |
| | 400 °C | 0,10 W/mK |
| | 600 °C | 0,14 W/mK |
| | 800 °C | 0,17 W/mK |

- Si il y a des objets inflammables (tentes, moquette, etc...), toutes ces distances doivent être augmentées de 1 mètre.
- Si le plancher est constitué par de matériel inflammable on peut opter pour deux solutions:
 - Réaliser une protection (plaque en acier, réfractaire, marbre...) en matériel ignifuge;
 - Elever l'insert à une hauteur minimum de 200 mm du plancher (en réglant l'hauteur des pieds).
- Si les murs sont en matériel inflammable, contrôler les distances de sécurité (voir **Fig. 23**).
- Contrôler que à la puissance maximal la température des murs ne doit pas excéder les 80°C. Si il est nécessaire procéder à l'installation sur les murs intéressés d'une plaque résistante au feu.
- En certains pay même les murs portants de maçonnerie sont considérés murs inflammables.

5.4 EXTRACTION DE L'INSERT

L'insert est ainsi composé :

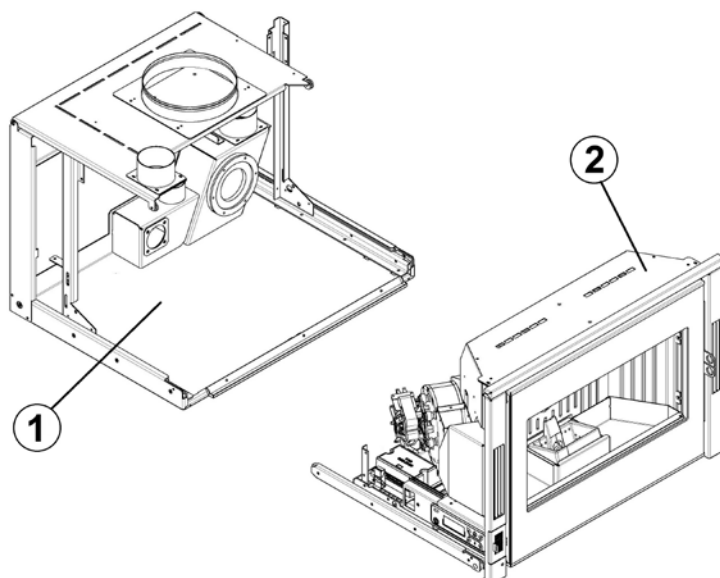


Fig. 24 - Structure + corps machine

| LÉGENDE | Fig. 24 |
|---------|---------------|
| 1 | Structure |
| 2 | Corps machine |

Pour extraire l'insert, procéder comme suit :

- Ouvrir la porte.
- Soulever le crochet (voir **Fig. 25**) et tirer vers soi le corps machine (voir **Fig. 26**).
- Après avoir extrait le corps machine, il est possible d'accéder au réservoir des granulés.

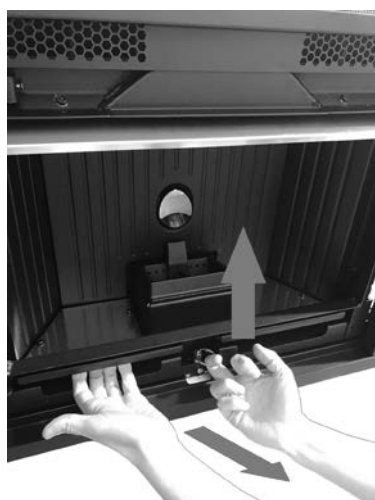


Fig. 25 - Soulever le crochet

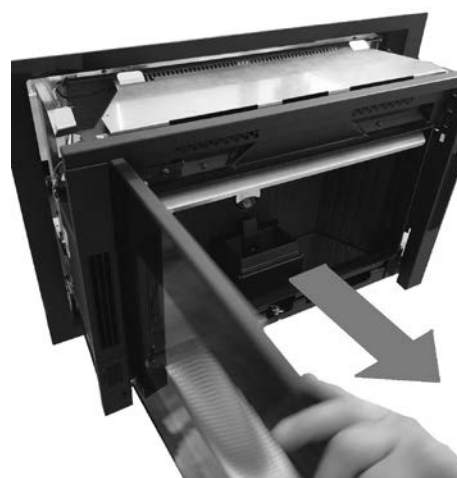


Fig. 26 - Extraction du corps machine

5.5 RETRAIT DE L'INSERT



Si l'insert est inséré sur les guides, il y a danger de renversement!



Les opérations de montage doivent toujours être effectuées par 2 personnes !

- Extraire le corps machine de la structure (voir **EXTRACTION DE L'INSERT** a pag. 25).
- Dévisser les 2 vis hexagonales des côtés de l'insert (voir **Fig. 27**).

- Soulever vers le haut la plaquette de sécurité qui bloque le guide ouvert (voir **Fig. 28**).

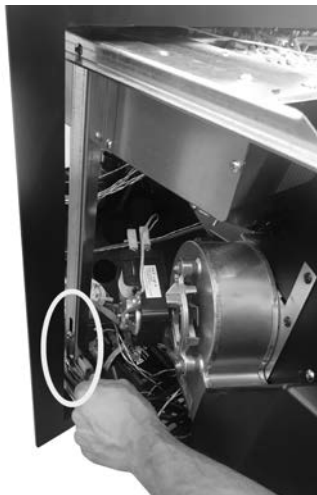


Fig. 27 - Desserrer les vis

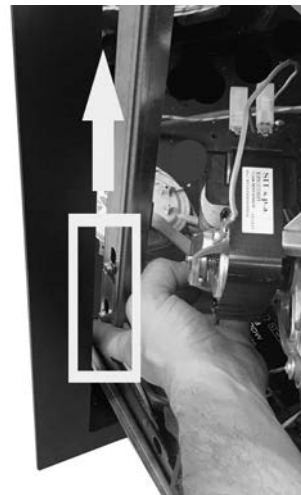


Fig. 28 - Soulever la plaquette de blocage

- En utilisant les poignées fournies (voir **Fig. 29**), les placer dans les logements appropriés (voir **Fig. 30**) et enlever le corps machine des guides.
- Pour le remonter, procéder dans le sens inverse.



Fig. 29 - Poignée



Fig. 30 - Retrait du corps machine

5.6 INSTALLATION AVEC REVÊTEMENT EXTERNE

- Il est possible de revêtir l'insert à discrétion en respectant l'exécution correcte selon **INSTALLATION GÉNÉRIQUE a pag. 24** et suivre les indications ci-dessous.
- Fixer les pieds (optional) au plancher et monter le châssis de l'insert à l'hauteur désirable par le réglage des pieds et après le bloquer avec les vissees dans les glissières appropriées.
- Il est obligatoire de fixer les pieds du châssis-poutre au socle avec des chevilles indiqués à supporter un poids pour pied de 50 kg.



*En cas d'enclenchement de l'insert monté sur les glissières il y a danger de reversement!
S'assurer que le châssis de l'insert soit bien fixée au plancher.*

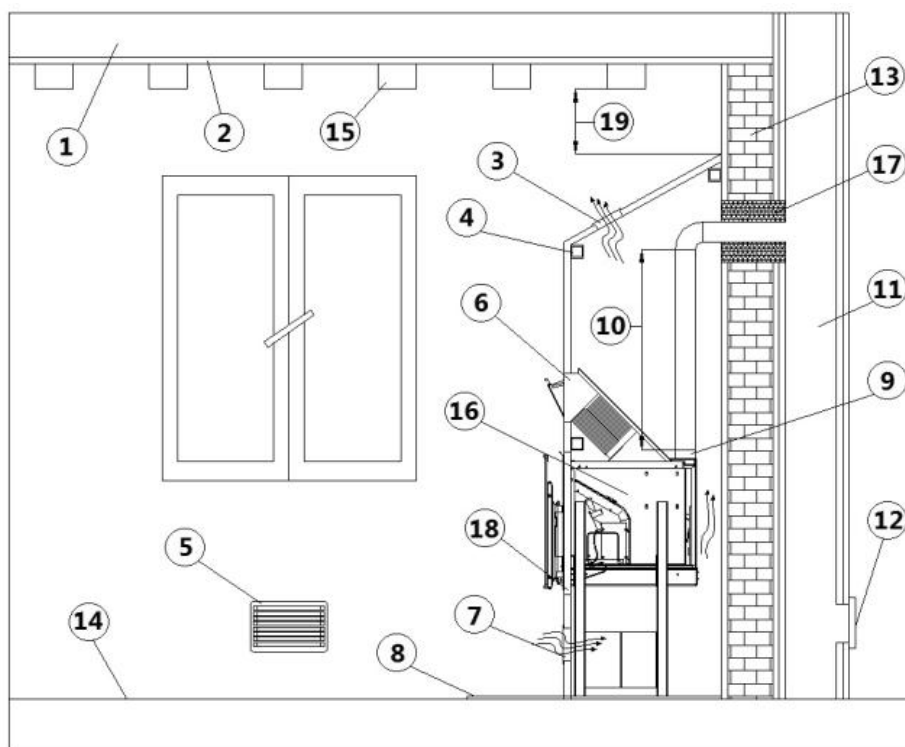


Fig. 31 - Installation avec le revêtement

LÉGENDE Fig. 31

| | |
|-----------|---|
| 1 | Plafond à protéger |
| 2 | Enduit du plafond à protéger de la chaleur |
| 3 | Grille supérieure d'aération avec entrée minimum de 400 cm ² pour la sortie de l'air convective chaude naturelle |
| 4 | Châssis métallique autoportant |
| 5 | Prise air comburant |
| 6 | Bouche de chargement des granulés |
| 7 | Grille inférieure d'aération avec entrée minimum de 400 cm ² pour la sortie de l'air convective froide naturelle |
| 8 | Plateau de protection du plancher |
| 9 | Rondin de déchargement Ø80 mm |
| 10 | Conduit de fumées Ø80 mm avec une longueur minimum de 1 mt vertical |
| 11 | Cheminée minimum Ø120 mm |
| 12 | Porte du contrôle cheminée étanche |
| 13 | Maçonnerie |
| 14 | Plancher |
| 15 | Plafond avec poutres en bois |
| 16 | Insert cheminée |
| 17 | Isolant entre le mur et le conduit de cheminée de minimum 200 mm sur tout le diamètre |
| 18 | Prise d'air comburant |
| 19 | Distance minimum entre les poutres en bois et le conduit de fumées = 0,5 mt |

- Construire un châssis en métal de support aux tôles de recouvrement (4).
- Ne décharger pas le poids de la structure en métal sur le châssis de l'insert.
- Revêtir le châssis en métal avec panneaux en matériel non inflammable.



Pratiquer une ouverture de min. 400 cm² sur la partie inférieure (7) et supérieure (3) des panneaux pour le recyclage intérieure de l'air.

- La charge du granulés peut se faire en sortant l'insert avec l'appareil éteint ou installer une trappe de charge (6).
- La trappe de charge des granulés peut être installée frontalement ou latéralement, en prolongeant le tube flexible Ø160 mm selon la nécessité.

5.7 INSTALLATION SUR CHEMINÉE EXISTANTE

- Il est possible d'installer l'insert dans une cheminée existante en respectant les distances et l'exécution correcte selon **INSTALLATION GÉNÉRIQUE a pag. 24** et en suivant les instructions ci-dessous.
- Fixer les pieds (optional) à la mesure plus basse et les bloquer avec des vis dans les glissières.
- Il est obligatoire de fixer les pieds du châssis-poutre au socle avec des chevilles métalliques qui supportent un poids pour pied de 50 kg.



En cas d'extraction de l'insert monté sur les glissières il y a danger de renversement! S'assurer que le châssis de l'insert soit fixé correctement au socle.



*Vérifier que la sortie de l'air chaude supérieure ne soit pas étranglée selon **Fig. 32**.*



Pratiquer une ouverture de 400 cm² sur la partie inférieure et supérieure de la cheminée pour le recyclage intérieur de l'air.

- La charge des granulés peut se faire en sortant l'insert avec l'appareil éteint ou installer une trappe de charge (6).
- La trappe de charge des granulés peut être installée frontalement ou latéralement, en prolongeant le tube flexible Ø160 mm selon la nécessité.

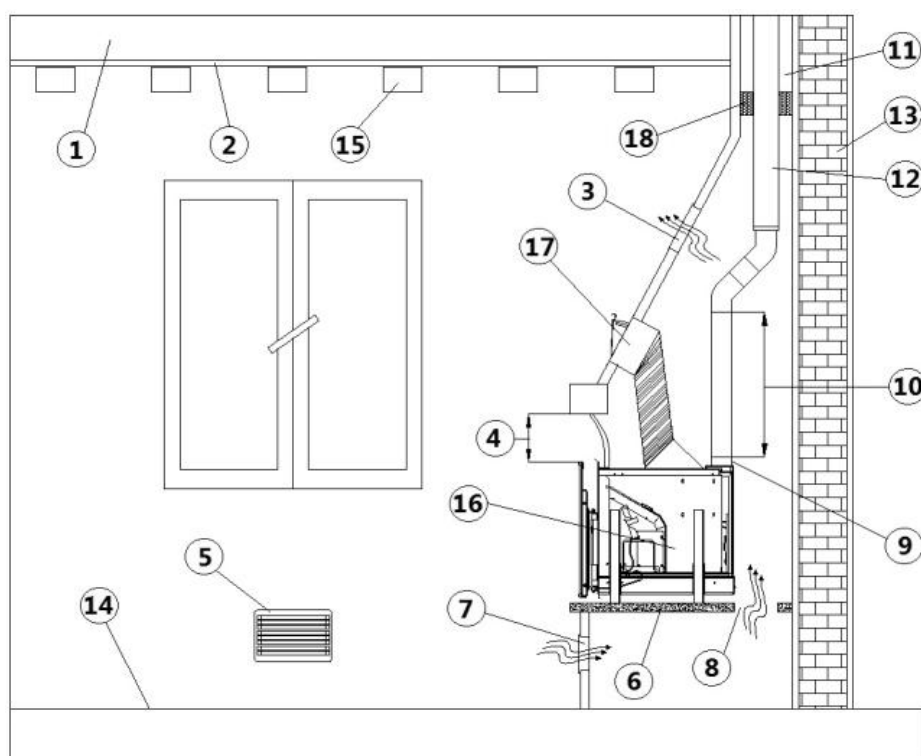


Fig. 32 - Installation sur la cheminée existante

LÉGENDE Fig. 32

| | |
|---|--|
| 1 | Plafond à protéger |
| 2 | Enduit du plafond à protéger de la chaleur |
| 3 | Grille supérieure d'aération avec entrée minimum de 400 cm ² pour la sortie d'air convective chaude naturel |
| 4 | Défecteur d'air chaud (espace minimum 30 cm) |
| 5 | Prise d'air comburant |
| 6 | Plaque foyer de cheminée |
| 7 | Grille inférieure d'aération avec entrée minimum de 400 cm ² pour la sortie du air convective froid naturel |
| 8 | Ouverture de aération de 400 cm ² pour le cercle d'air convective froid naturel |

LÉGENDE **Fig. 32**

| | |
|-----------|--|
| 9 | Rondin de déchargement Ø80 mm |
| 10 | Conduit de fumées Ø80 mm avec une longueur minimum de 1 mt vertical |
| 11 | Cheminée minimum Ø120 mm |
| 12 | Conduit de fumées Ø100 mm |
| 13 | Maçonnerie |
| 14 | Plancher |
| 15 | Plafond avec poutres en bois avec distance minimum du conduit de fumées = 0,5 mt |
| 16 | Insert cheminée |
| 17 | Bouche de charge des granulés |
| 18 | Anneau de fixation |

5.8 RÉGLAGE PORTE

Pour le centrage de la porte, procéder comme suit :



Fig. 33 - Réglage de la porte

- Ouvrir la porte.
- Desserrez les deux vis avant dans la charnière supérieure et avec la vis latérale (celle entourée sur l'image) réglez la porte en avant ou en arrière (voir **Fig. 33**).
- Une fois le centrage de la porte trouvé, verrouillez les 2 vis avant.

5.9 BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE



Important: l'appareil doit être installé par un technicien spécialisé!

- Le branchement électrique s'effectue au moyen d'un câble avec fiche sur une prise électrique capable de supporter la charge et la tension de chaque modèle comme indiqué dans le tableau des données techniques (voir **CARACTÉRISTIQUES** à pag. 47).
- La fiche doit être facilement accessible quand l'appareil est installé.
- S'assurer que le réseau électrique dispose d'une mise à terre suffisante : si celle-ci est inexistante ou insuffisante, procéder à sa réalisation selon les normes en vigueur.
- Brancher le câble d'alimentation avant sur le dos du poêle (voir **Fig. 34**), puis à une prise murale.

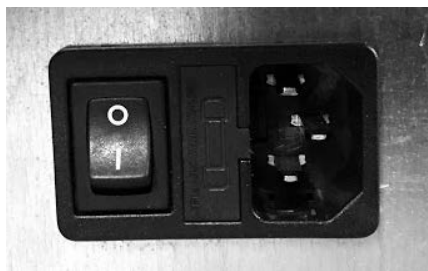


Fig. 34 - Prise électrique avec interrupteur général

- L'interrupteur général 0/I (voir **Fig. 34**) ne doit être activé que pour allumer le poêle ; si ce n'est pas le cas, il est conseillé de le tenir éteint.
- Ne pas utiliser de rallonges.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un technicien agréé.
- Débrancher le poêle pendant les périodes d'inutilisation.

5.10 RACCORDEMENT THERMOSTAT EXTERNE

Le poêle fonctionne déjà à travers une sonde de thermostat située à l'intérieur du poêle.

Il est vivement conseillé de connecter l'insert à un thermostat externe, car avec les températures élevées, la sonde d'ambiance pourrait ne pas fonctionner correctement (étant donné la distance rapprochée à la chambre de combustion).

Cette opération doit être effectuée par un technicien agréé.

Relier les câbles provenant du thermostat externe à la borne « Term opt » sur la fiche présente sur le poêle. Activer le thermostat externe (configuration d'usine OFF) de la manière suivante:

- Appuyer sur la touche « menu ».
- Défiler avec les flèches jusqu'à « Selection »
- Sélectionner en appuyant sur « menu ».
- Défiler à nouveau avec les flèches jusqu'à « Therm. Deporte »
- Sélectionner en appuyant sur « menu ».
- Appuyer sur les touche - +.
- Pour activer le thermostat externe, sélectionner « On ».
- Appuyer sur la touche « menu » pour confirmer.

5.11 REGISTRE AIR

Le chauffage est équipé d'un registre d'air arrière amovible

Le poêle est réglé en fonction des données de la cheminée et de la pastille utilisée, selon les caractéristiques techniques (voir **CARACTÉRISTIQUES a pag. 47**)

Si les données ne correspondent pas, le technicien autorisé peut augmenter le tirage du poêle en retirant / dévissant la bague située à l'intérieur du tuyau d'entrée d'air (voir **Fig. 35** et **Fig. 36**).

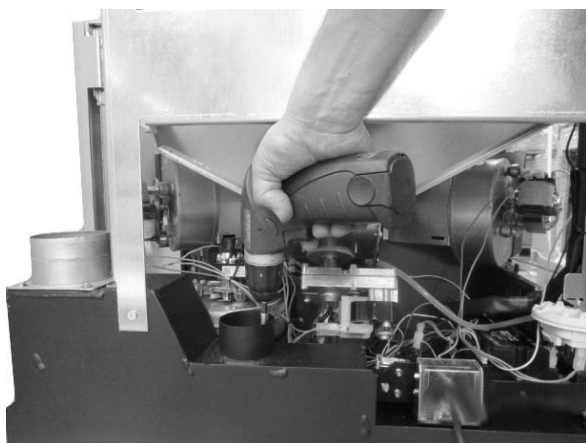


Fig. 35 - Extraction anneau 1

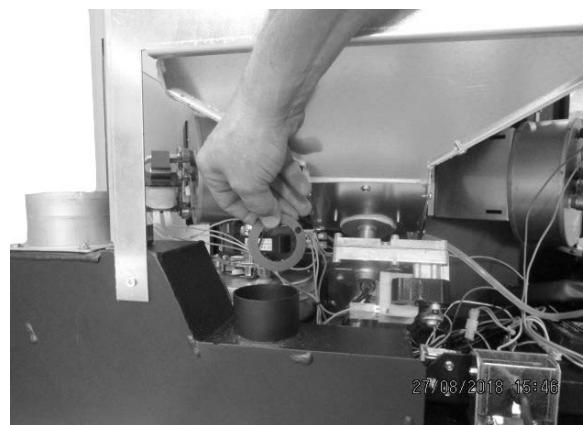


Fig. 36 - Extraction anneau 2

Ouverture du registre d'air de 35 mm pour une puissance nominale de 11 Pa.

5.12 INSTALLATION DES JAMBES DE L'INSERT (EN OPTION)

Il est possible d'installer l'insert au-dessus d'une structure de support avec des jambes réglables en hauteur.

Pour le montage des jambes, procéder comme suit :

- Fixer le renfort des jambes avec la rallonge au moyen des vis (voir **Fig. 37**).
- Composer les 4 jambes et les fixer avec les vis (voir **Fig. 38**).
- Fixer le plan d'appui de l'insert sur le jambes (voir **Fig. 39**).

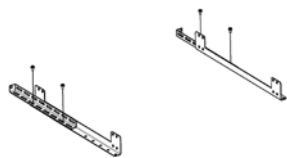


Fig. 37 - Assembler le renfort + la rallonge

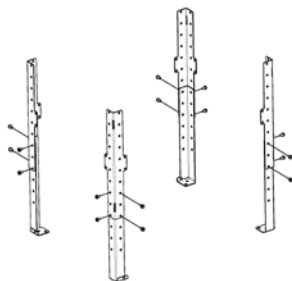


Fig. 38 - Assembler les jambes

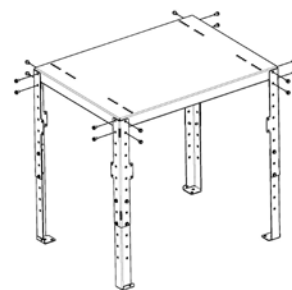


Fig. 39 - Assembler les jambes + le plan

- Fixer les 2 petites traverses de la structure (voir **Fig. 40**).
- Fixer également les renforts + les rallonges qui ont été assemblés précédemment (voir **Fig. 41**).
- Poser l'insert sur la structure, le fixer avec les vis dans les logements appropriés (voir **Fig. 42**).

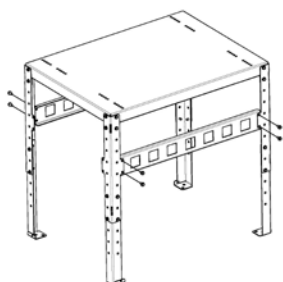


Fig. 40 - Assembler les renforts

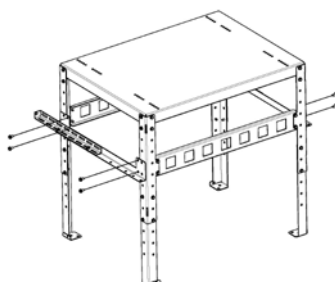


Fig. 41 - Assembler les renforts + les rallonges à la structure

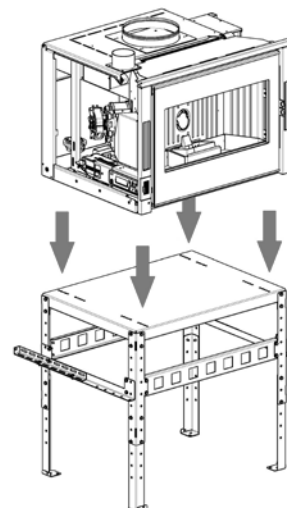


Fig. 42 - Fixer l'insert dessus

- Placer la structure avec l'insert dans la position souhaitée et fixer les jambes au sol et les rallonges au mur qui est derrière (voir **Fig. 43**).

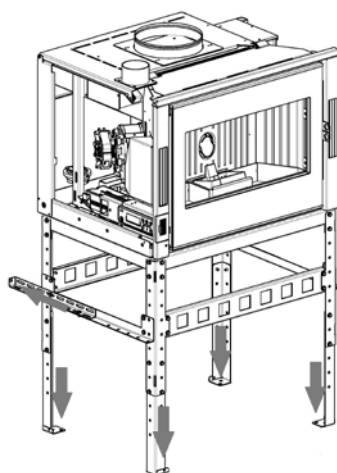


Fig. 43 - Fixer la structure au sol et au mur

5.13 CANALISATION AIR CHAUD (EN OPTION SEULEMENT POUR ZEFIRO)



AVEC L'INSTALLATION DE LA CANALISATION, IL FAUT CHARGER LA NOUVELLE BANQUE DE DONNÉES DANS LA CARTE (BANQUE DE DONNÉES N.02).
VOIR « MANUEL SERVICE »

Par défaut, l'insert émet dans l'environnement l'air chaud par les deux bouches avant.

Il est possible de canaliser l'air de gauche à l'arrière du poêle, au moyen d'un kit de canalisation.

Pour le montage du kit, procéder comme suit :

- Extraire le corps machine
- Retirer les 4 vis de fixation du ventilateur gauche (voir **Fig. 44**).
- À l'aide d'une pince, casser l'angle du carter (voir **Fig. 45**) et plier la languette avec les mains vers l'intérieur (voir **Fig. 46**).



Fig. 44 - Enlever le ventila



Fig. 45 - Casser l'angle

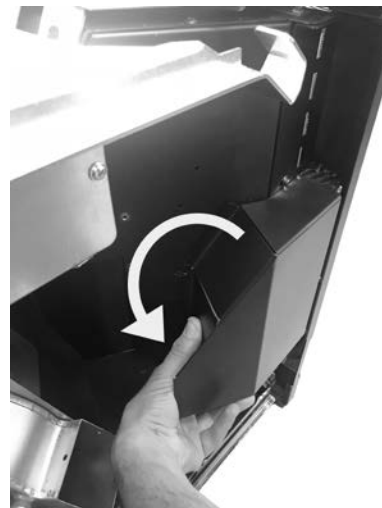


Fig. 46 - Plier la languette

- Prendre le ventilateur et le carter et les poser sur une surface plane (voir **Fig. 47**).
- Dévisser les 4 vis (voir **Fig. 48**) et tourner le carter et revisser les vis dans la nouvelle position. Attention à la position des trous (voir **Fig. 49**).

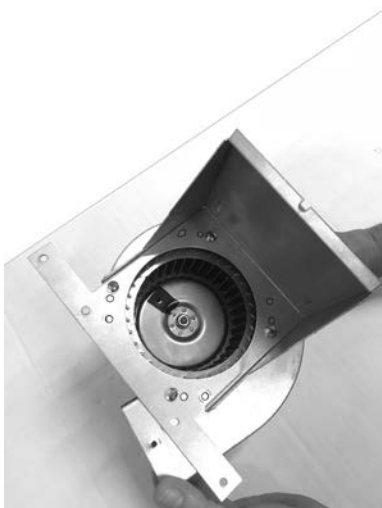


Fig. 47 - Ventilateur + carter



Fig. 48 - Enlever les vis

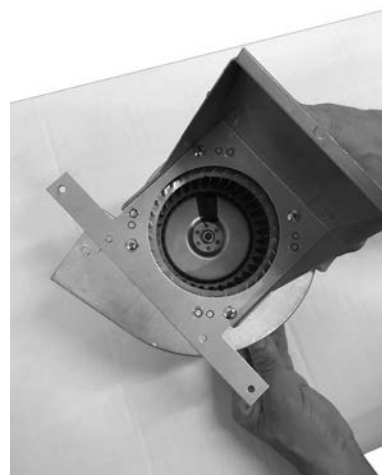


Fig. 49 - Tourner le ventilateur

- Insérer momentanément la déviation de l'air comme sur la photo **Fig. 50**.
- Installer le ventilateur dans la nouvelle position + le carter et fixer les vis (voir **Fig. 51**).
- À présent, faire coïncider le déviateur avec les trous dans la chaudière. Attention : le déviateur de l'air doit dépasser d'environ 16 mm au-dessus du corps machine (voir **Fig. 52**).



Fig. 50 - Positionner le déviateur de l'air



Fig. 51 - Fixer le ventilateur

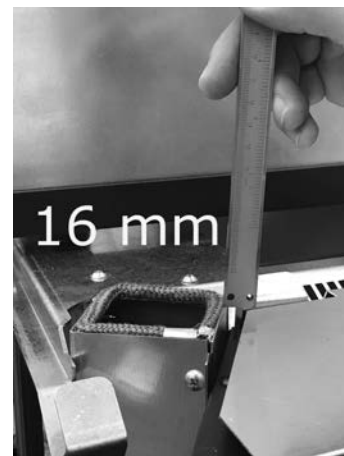


Fig. 52 - Saillie du déviateur de l'air

- Sceller le point de jonction entre le ventilateur et le déviateur avec le ruban adhésif en aluminium (voir **Fig. 53**).
- Sur le déviateur de l'air, monter le raccord pour l'air à canaliser dans les logements appropriés (voir **Fig. 54**).
- Raccorder le tube d.80 pour la canalisation, bloquer le tube avec le collier de serrage. Attention : utiliser au moins 20 cm de tube flexible sur le raccord car le couvercle de l'insert se déplace durant les manœuvres (voir **Fig. 55**).



Fig. 53 - Sceller avec du ruban adhésif en aluminium



Fig. 54 - Fixer le raccord



Fig. 55 - Raccordement du tube flexible (vue arrière de l'insert)



Fig. 56 - Exemple de canalisation

- Avec le poêle sans canalisation, nous avons un débit d'air variable d'un minimum de 61 m³/h à un maximum de 130 m³/h, et

une température d'air qui varie d'un minimum de 90 °C à un maximum de 136 °C.

- Pour la canalisation, il est recommandé de ne pas dépasser les 6 mètres de tuyau et 3 coudes de 90°, sinon l'air chaud perd son efficacité.
- Utiliser des tuyaux ayant un diamètre de 80 mm avec des parois internes lisses.
- Si les tuyaux passent à travers de murs froids, isoler le tuyau avec un matériau isolant.
- Placer une grille de protection, à mailles larges, dans la bouche de sortie avec une surface nette totale minimale de 40 cm².
- Après 6 mètres de tuyau, nous pouvons avoir un débit d'air variable d'un minimum de 58 m³/h à un maximum de 83 m³/h,, et une température d'air qui varie d'un minimum de 65°C à un maximum de 99°C. (Ces valeurs ont été enregistrées dans le laboratoire d'essai, dans le local d'installation, il peut y avoir des différences aussi bien de débit que de température).
- Si l'on souhaite augmenter le débit d'air, installer un petit ventilateur mural à la sortie du tuyau, avec un débit supérieur à 130 m³/h, cette opération doit être effectuée par un technicien agréé.
- Avec les paramètres réglés en usine, 1/2 de la chaleur produite par le poêle est diffusée dans la pièce où est installé le poêle, le 1/2 restant sort de la canalisation de gauche.
- Pour obtenir les meilleures performances, il faut équilibrer la puissance avec le débit d'air. Cette opération doit être effectuée avec l'aide d'un technicien agréé.
- Les ventilateurs pouvant être canalisés ne peuvent pas être désactivés, mais ils doivent fonctionner à une puissance comprise entre 1 et 5, ou en automatique.

5.14 INSTALLATION DU TIROIR À GRANULÉS (EN OPTION SEULEMENT POUR ZEFIRO)

L'insert est prédisposé pour le chargement des granulés par un tiroir.

Pour le montage, procéder comme suit :

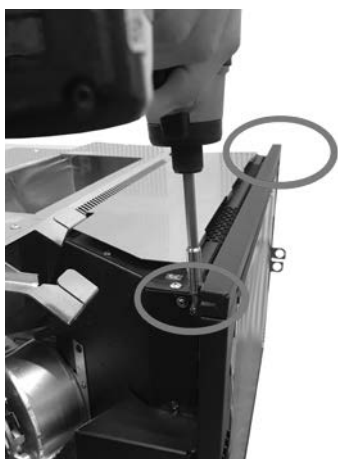


Fig. 57 - Retrait du profil supérieur



Fig. 58 - Retrait du joint d'étanchéité



Fig. 59 - Positionnement du joint d'étanchéité

- Retirer l'insert du corps machine
- Retirer le profil supérieur qui se trouve au-dessus de la porte (voir Fig. 57),
- Dans la structure, retirer le joint en silicone qui se trouve sous le couvercle (voir Fig. 58) et le mettre sous le tiroir de chargement des granulés (voir Fig. 59).

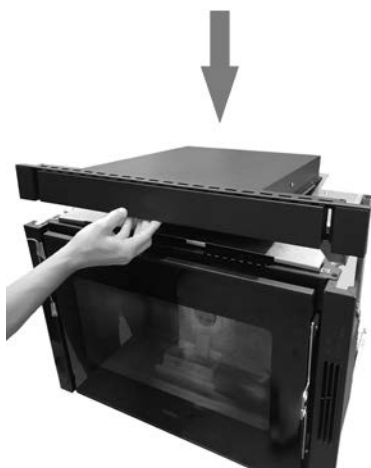


Fig. 60 - Positionnement du tiroir



Fig. 61 - Fixation avant du tiroir

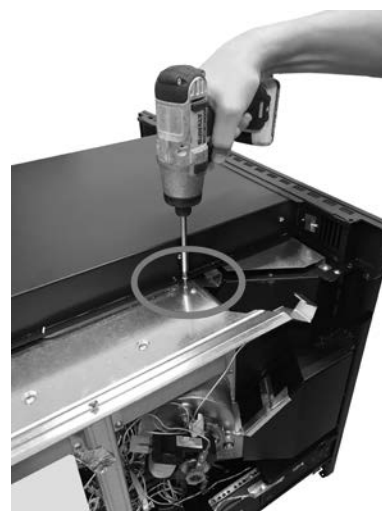


Fig. 62 - Fixation centrale du tiroir

- Positionner le tiroir sur le corps machine (voir **Fig. 60**) et fixer tout d'abord la partie avant (voir **Fig. 61**) et ensuite la partie centrale (voir **Fig. 62**).



Fig. 63 - Réglage pour le centrage

- Le cas échéant, extraire le tiroir et régler, au moyen des 2 roulettes situées sur les guides, le centrage du tiroir (voir **Fig. 63**).

INSERT AVEC TIROIR SANS CANALISATION



Fig. 64 - Retrait du couvercle



Fig. 65 - Insertion de l'insert

- Enlever complètement le couvercle de la structure (voir **Fig. 64**).
- Positionner le corps machine avec le tiroir à granulés dans la structure (voir **Fig. 65**).

INSERT AVEC TIROIR ET AVEC CANALISATION



Fig. 66 - Découpe du couvercle



Fig. 67 - Insertion de l'insert

- Couper la partie indiquée à l'aide d'une scie à métaux en suivant les pré-découpés (voir **Fig. 66**) et ensuite l'enlever.
- Positionner le corps machine avec le tiroir à granulés dans la structure (voir **Fig. 67**) et raccorder le tuyau de canalisation de l'air (voir le chapitre dédié).

5.15 INSTALLATION DE LA TRAPPE (EN OPTION)

L'insert est prédisposé pour le chargement des granulés à travers une trappe.
Le trou qui devra accueillir la trappe doit avoir les dimensions suivantes :

L = 34 cm

H = 23,5 cm

Pour le montage, procéder comme suit :



Fig. 68 - Fixer le tuyau flexible



Fig. 69 - Serrer le collier

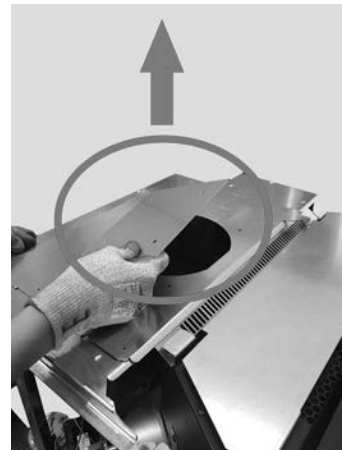


Fig. 70 - Retirer le bouchon

- Fixer le tuyau flexible à la base de la trappe (voir **Fig. 68**) avec le collier métallique (voir **Fig. 69**).
- Retirer le bouchon du couvercle de la structure (voir **Fig. 70**).



Fig. 71 - Positionnement du tuyau flexible



Fig. 72 - Fixation du tuyau flexible

- Passer le tuyau flexible à l'intérieur du trou qui a été fait dans le mur (voir **Fig. 71**).
- Fixer la bride à l'extrémité du tuyau au couvercle de la structure, où le bouchon à été enlevé précédemment (voir **Fig. 72**).



Fig. 73 - Fixation externe de la trappe



Fig. 74 - Fixation interne de la trappe

- Fixer la trappe au mur, aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur (voir **Fig. 73** et **Fig. 74**).



Fig. 75 - Insérer la porte dans la trappe



Fig. 76 - Accrochage correct de la charnière

- Accrocher la porte à la trappe (voir **Fig. 75**). NB : faire attention à la bonne position de la charnière (voir **Fig. 76**).



Fig. 77 - Levier de sécurité



Fig. 78 - Porte fermée

- Pour bloquer les charnières, tourner les leviers de sécurité (voir **Fig. 66**).
- Fermer la porte (voir **Fig. 78**). La trappe est prête pour être utilisée.

5.16 INSTALLATION DU CADRE (EN OPTION)

Il est possible d'appliquer un cadre de compensation/décoration autour de l'insert.
Pour le montage, procéder comme suit :



Fig. 79 - Fixation avant



Fig. 80 - Fixation arrière 1

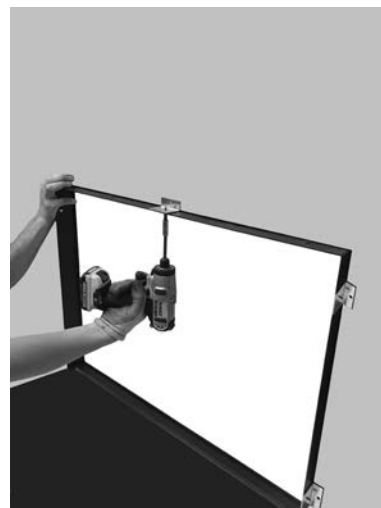


Fig. 81 - Fixation arrière 2

- Retirer l'insert de la structure.
- Dévisser les 2 vis hexagonales sur la base de la structure, monter le cadre et revisser les vis (voir **Fig. 79**).
- Fixer le cadre à l'intérieur du mur au moyen des brides fournies (voir **Fig. 80** et **Fig. 81**).
- Insérer à nouveau l'insert dans la structure.

5.17 INSTALLATION DU TUYAU CONCENTRIQUE (EN OPTION)

L'insert est prédisposé pour le raccordement du tuyau concentrique.

Pour le montage, procéder comme suit :

- Retirer l'anneau à l'intérieur du raccord de l'air (voir **Fig. 82**).
- Insérer le tuyau concentrique comme dans **Fig. 83**.
- Procéder avec le raccord avec le tuyau pour le conduit d'évacuation des fumées (voir **Fig. 84**).



Fig. 82 - Retirer l'anneau



Fig. 83 - Raccordement du tuyau concentrique



Fig. 84 - Raccordement d'un conduit d'évacuation des fumées

5.18 ROTATION DE L'ÉCRAN

Par défaut, l'écran est tourné vers la gauche.

Pour avoir l'écran tourné vers la droite, procéder comme suit :



Fig. 85 - Enlever l'écran



Fig. 86 - Retirer le câble plat

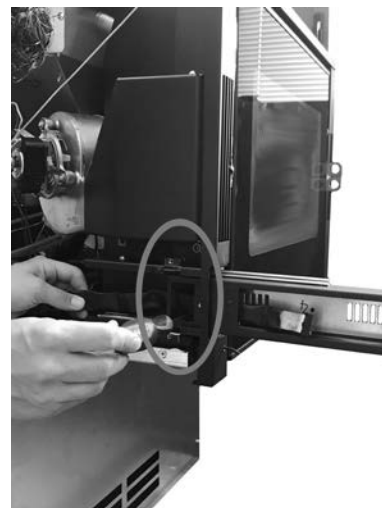


Fig. 87 - Retirer les vis

- Extraire complètement la porte contenant l'écran.
- Enlever l'écran (voir **Fig. 85**) et débrancher le câble plat auquel il est connecté (voir **Fig. 86**).
- Enlever les 2 vis du boîtier porte-écran (voir **Fig. 87**).



Fig. 88 - Tourner le boîtier porte-écran



Fig. 89 - Fixer les vis



Fig. 90 - Connecter et repositionner l'écran

- Tirer vers l'arrière le boîtier porte-écran et le tourner dans l'autre sens (voir **Fig. 88**).
- Fixer le boîtier dans la nouvelle position (voir **Fig. 89**).
- Rebrancher le câble plat et repositionner l'écran (voir **Fig. 90**).

6 INSTALLATION KIT WI-FI

Pour installer le Kit WI-FI, créer le câble d'alimentation avec fiche et connecteur type faston (voir **Fig. 91**)



Fig. 91 - Fiche + connecteur type Faston

Déconnecter les connecteurs type faston d'alimentation (bleu - marron) connectés directement à la prise et les connecter aux connecteurs type faston doubles du câble d'alimentation. Reconnecter le tout à la prise principale. (voir **Fig. 92 Fig. 93**)

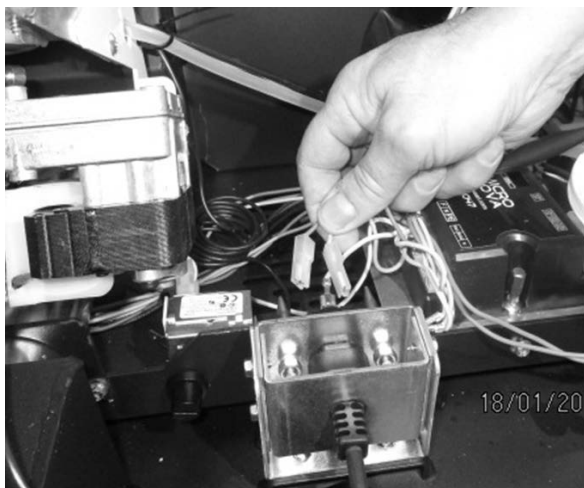


Fig. 92 - Déconnexion connecteurs type faston (bleu - marron)

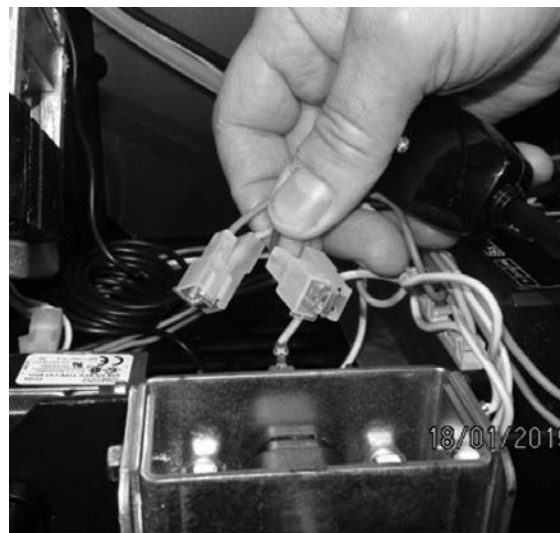


Fig. 93 - Connexion connecteurs type faston doubles

Fixer le module WI-FI au fond du réservoir avec le câble d'alimentation et le câble série connectés et bloquer avec des colliers serre câble l'alimentateur du module wi-fi sur le montant comme indiqué sur l'image. (voir **Fig. 94**)



Fig. 94 - Fixation module WI-FI

7 ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE

7.1 AVANT-PROPOS

Pour une longue durée de vie du poêle, le nettoyer régulièrement comme indiqué dans les paragraphes reportés ci-dessous.

- Les conduits d'évacuation des fumées (conduit de cheminée + conduit de fumée + cheminée) doivent toujours être propres, nettoyés et contrôlés par un ramoneur qualifié, en conformité avec les normes locales, selon les indications du fabricant de la cheminée et les directives de votre compagnie d'assurance.
- Au moins une fois par an, il est nécessaire de faire nettoyer la chambre de combustion, de vérifier les joints, de nettoyer les moteurs et les ventilateurs et de contrôler la carte électrique.



Toutes ces opérations doivent être programmées à temps avec le service Technique d'assistance agréé.

- Après une longue période de non-utilisation, avant d'allumer le poêle, contrôler que le système d'évacuation des fumées ne soit pas obstrué.
- Si le poêle est utilisé de manière continue et intense, toute l'installation (y compris la cheminée) doit être nettoyée et contrôlée à une fréquence plus importante.
- Pour un remplacement éventuel des parties endommagées, demander une pièce détachée d'origine à votre Revendeur Agréé

7.2 ENTRETIEN DE LA VIS SANS FIN

Pour l'entretien de la vis sans fin, procéder comme suit :



Fig. 95 - Retrait des vis

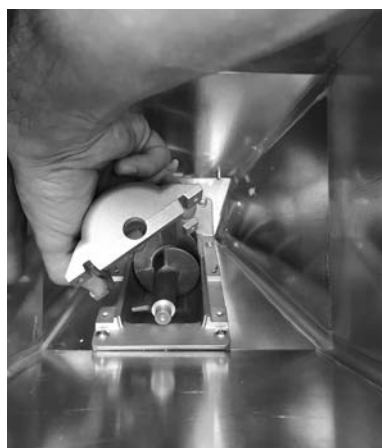


Fig. 96 - Retrait de la coque



Fig. 97 - Retrait du motoréducteur

- Entrer par le réservoir et dévisser les 4 vis de la coque de la vis sans fin (voir **Fig. 95**).
- Retirer la coque (voir **Fig. 96**).
- Retirer le motoréducteur en dévissant la vis qui le bloque (voir **Fig. 97**).



Fig. 98 - Retrait des spirales



Fig. 99 - Retrait du palier

- Retirer la spirale (voir **Fig. 98**).
- Si usé, retirer le palier (voir **Fig. 99**) et le remplacer.
- Pour le remontage, procéder dans le sens inverse.

7.3 NETTOYAGE DE L'ASPIRATEUR DES FUMÉES

Une fois par an, nettoyer l'aspirateur des fumées de la cendre ou de la poussière qui provoquent un déséquilibre des pales et beaucoup plus de bruit.

- Extraire l'insert et dévisser la vis située derrière le ventilateur droit (voir **Fig. 100**).
- Retirer les vis avant du ventilateur (voir **Fig. 101** et **Fig. 102**).

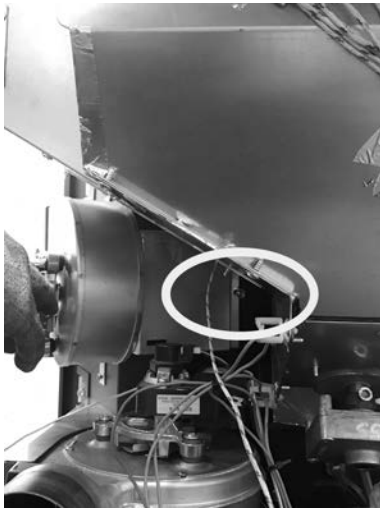


Fig. 100 - Desserrer la vis



Fig. 101 - Retirer la vis 1



Fig. 102 - Retirer la vis 2

- Débrancher les câblages et enlever le ventilateur (voir **Fig. 103**).
- Retirer les vis de l'extracteur des fumées (voir **Fig. 104**) et procéder au nettoyage.



Fig. 103 - Retirer le ventilateur



Fig. 104 - Retirer les vis

- Nettoyer avec une brosse et aspirer la suie à l'intérieur (voir **Fig. 105** et **Fig. 106**).
- Après avoir bien nettoyé, réassembler le tout.



Fig. 105 - Nettoyage 1

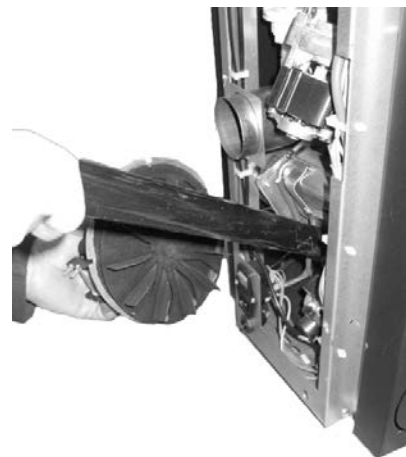


Fig. 106 - Nettoyage 2

7.4 NETTOYAGE ANNUEL DU CONDUIT DES FUMÉES



Chaque année, enlever la suie à l'aide de brosses.

Chaque année, enlever la suie à l'aide de brosses.

Le nettoyage doit être effectué par un technicien compétent qui s'occupera du nettoyage du conduit de cheminée, du conduit de fumées et de la cheminée, il vérifiera leur bon fonctionnement et délivrera une déclaration écrite attestant la sécurité de l'installation. Cette opération doit être effectuée au moins une fois par an.

7.5 REMPLACEMENT DES JOINTS

Si les joints de la porte à feu, du réservoir ou de la chambre des fumées se détériorent, il est nécessaire de les faire remplacer par un technicien agréé afin de garantir le bon fonctionnement du poêle.



Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.

7.6 REMPLACEMENT DU VERRE

En cas de rupture il est nécessaire de le remplacer avant de reutiliser le poêle.

Pour le remplacement procéder comme suit:

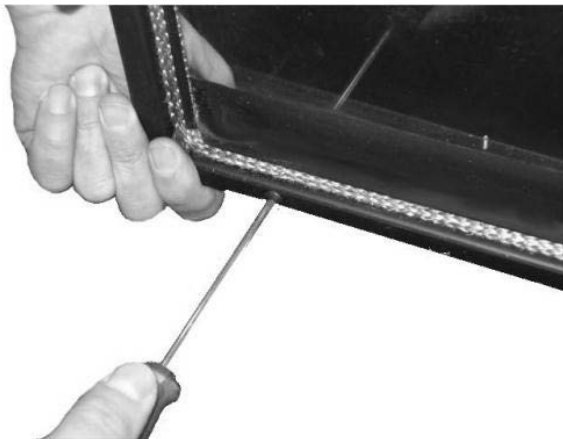


Fig. 107 - Extraction des vis



Fig. 108 - Extraction des profils de la porte

- Dévisser les vis des parclores (voir **Fig. 107**).
- Extraire les profils supérieure et inférieure (voir **Fig. 108**).
- Enlever le verre abîmé et le remplacer uniquement avec une pièce détachée d'origine. S'assurer que le joint ne soit pas abîmé et le remplacer si nécessaire.
- Revisser les vis des parclores.

8 EN CAS D'ANOMALIES












8.1 SOLUTION DES PROBLEMES























Avant tout essai et/ou intervention du technicien agréé, il devra vérifier que les paramètres de la carte électronique correspondent à son tableau de référence.



En cas de doute sur l'utilisation de poêle, appelez TOUJOURS le personnel technique agréé afin d'éviter des dommages irréparables!

| PROBLEME | CAUSE | SOLUTION | INTERVENTION |
|--|--|--|---|
| Le panneau de contrôle ne s'allume pas | Le poêle n'est pas alimenté | Vérifier que la fiche soit raccordée. |  |
| | Fusibles de protection dans la prise électrique ont sauté | Remplacer les fusibles protection prise électrique (3,15A-250V). |  |
| | Panneau de commande défectueux | Remplacer la console du panneau de commande. |  |
| | Câble plat défectueux | Remplacer le câble plat. |  |
| | Carte électronique défectueuse | Remplacer la carte. |  |
| Les pellets n'arrivent pas dans la chambre de combustion | Réservoir vide | Remplir le réservoir. |  |
| | Porte du feu ouverte ou portillon du pellet ouvert | Fermer la porte du feu et le portillon du pellet et contrôler qu'il n'y ait pas de grains de pellet en correspondance avec le joint. |  |
| | Poêle bouché | Nettoyer la chambre des fumées |  |
| | Vis sans fin bloquée par un objet étranger (par exemple des clous) | Nettoyer la vis sans fin. |  |
| | Motoréducteur vis sans fin cassé | Remplacer le motoréducteur. |  |
| | Vérifier qu'aucune "ALARM ACTIVE" | Faire contrôler le poêle par un technicien agréé. |  |

| PROBLEME | CAUSE | SOLUTION | INTERVENTION |
|---|--|--|---|
| Le feu s'éteint et le poêle s'arrête | Réservoir vide | Remplir le réservoir. |  |
| | Vis sans fin bloquée par un objet étranger (par ex. des clous) | Nettoyer la vis sans fin. |  |
| | Pellets de mauvaise qualité | Essayer avec d'autres types de pellets. |  |
| | Paramètre configuré dans la carte à la phase 1 est trop bas | Régler la charge des pellets. |  |
| | Vérifier qu'aucune "ALARM ACTIVE" n'apparaisse à l'écran. | Faire contrôler le poêle par un technicien agréé. |  |
| Flamme faible ou orange, les pellets ne brûlent pas correctement et la vitre se noircit | Air de combustion insuffisant | Contrôler les points suivants: obstructions éventuelles de l'entrée d'air comburant à l'arrière ou sous le poêle; grille du brasero obstruée et/ou logement brasero obstrué par un excès de cendre. Faire nettoyer par un technicien agréé les pales de l'aspirateur et la vis sans fin de l'aspirateur. |  |
| | Évacuation obstruée | La cheminée d'évacuation est partiellement ou totalement obstruée. Appeler un ramoneur qualifié qui effectuera un contrôle depuis l'évacuation du poêle jusqu'au terminal de cheminée. Nettoyer immédiatement. |  |
| | Poêle bouché | Nettoyer l'intérieur du poêle |  |
| | Aspirateur des fumées cassé | Les pellets peuvent brûler grâce à la dépression du conduit de fumées sans l'aide de l'aspirateur. Faire immédiatement remplacer l'aspirateur des fumées. Le fonctionnement du poêle sans l'aspirateur des fumées peut être nocif pour la santé. |  |
| Le ventilateur échangeur continue à tourner même si le poêle est froid | Sonde de température des fumées défectueuse | Faire remplacer la sonde des fumées. |  |
| | Carte électronique défectueuse | Faire remplacer la carte électronique. |  |
| Cendres autour du poêle | Joints de la porte défectueux ou abîmés | Faire remplacer les joints. |  |
| | Tuyaux du conduit de cheminée non hermétiques | Consulter un ramoneur qualifié qui effectuera immédiatement les raccordements avec du silicone haute température et/ou le remplacement des tuyaux par des tuyaux répondant aux normes en vigueur. La canalisation des fumées non hermétique peut nuire à la santé. |  |

| PROBLEME | CAUSE | SOLUTION | INTERVENTION |
|--|---|---|---|
| Le poêle à puissance maximale mais il ne chauffe pas | Température ambiante atteinte | Le poêle marche au minimum Élever la température ambiante souhaitée |  |
| Le poêle marche à plein régime. L'écran affiche "Surchauffe Fumees" | Température limite des fumées atteinte | Le poêle marche au ralenti, pas de problème. |  |
| Le conduit de fumée du poêle condense | Température des fumées trop basse | Vérifier que le conduit de fumée ne soit pas obstrué |  |
| | | Augmenter la puissance minimale de l'appareil (descente de granulés et vitesse ventilateurs) |  |
| | | Installer un collecteur de condensation |  |
| Le poêle marche à plein régime. L'écran affiche "SERVICE" | Avis de maintenance périodique (ne bloque pas) | Lorsque cette mention clignotante apparaît à l'allumage, cela signifie que les heures de fonctionnement préétablies avant la maintenance sont écoulées. Appeler le centre d'assistance. |  |
| « Activation de la réserve de pellets » activée avec réservoir plein | Si la température seuil n'est pas atteinte, les granulés de bois sont trop grands ou de mauvaise qualité, passage de fumée bloqué | Augmenter les granulés avec « Recette de granulés de bois » ou effectuer le nettoyage de la chambre de combustion |  |

DONNÉES TECHNIQUES

8.2 REMPLACEMENT DES FUSIBLES

Pour le remplacement des fusibles dans la prise électrique qui se trouve à l'arrière du poêle retirer le couvercle en plastique à l'aide d'un tournevis plat (voir **Fig. 109**) et retirer les fusibles à remplacer.

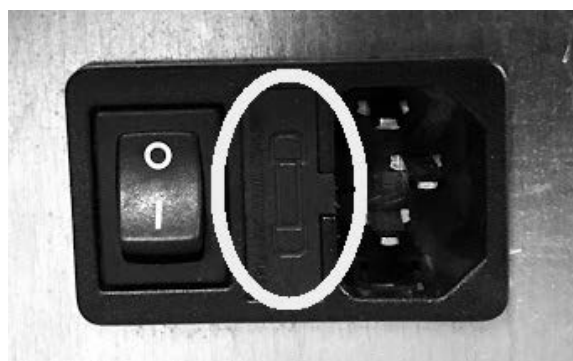


Fig. 109 - Hublot avec les fusibles à enlever

8.3 CARACTÉRISTIQUES

| DESCRIPTION | ZEFIRO ³ - 9 kW | ZEN AIRTIGHT - 9 kW |
|--|--------------------------------|--------------------------------|
| LARGEUR | 69,7 cm | 69,7 cm |
| PROFONDEUR | 55 cm | 55 cm |
| HAUTEUR | 49 cm | 49 cm |
| POIDS | 105 kg | 105 kg |
| PUISSANCE THERMIQUE INTRODUITE (Min/Max) | 2,83 - 10,46 kW | 2,83 - 10,46 kW |
| PUISSANCE THERMIQUE NOMINALE (Min/Max) | 2,7 - 9,26 kW | 2,7 - 9,26 kW |
| RENDEMENT (Min/Max) | 94,2 - 88,5 % | 94,2 - 88,5 % |
| TEMPÉRATURE DES FUMÉES (Min/Max) | 79 - 197°C | 79 - 197°C |
| PORTÉE MAXIMALE DES FUMÉES (Min/Max) | 2,6 - 5,7 g/s | 2,6 - 5,7 g/s |
| ÉMISSION CO (13% O ₂) (Min/Max) | 0,024 - 0,012 % | 0,024 - 0,012 % |
| ÉMISSION OGC (13% O ₂) (Min/Max) | 3,3 - 2,6 mg/Nm ³ | 3,3 - 2,6 mg/Nm ³ |
| ÉMISSION NOX (13% O ₂) (Min/Max) | 108 - 127 mg/Nm ³ | 108 - 127 mg/Nm ³ |
| CONTENU moyen en CO à 13% O ₂ (Min/Max) | 294 - 148 mg/Nm ³ | 294 - 148 mg/Nm ³ |
| CONTENU moyen de POUSSIÈRES à 13% O ₂ (Min/Max) | 19,2 - 18,9 mg/Nm ³ | 19,2 - 18,9 mg/Nm ³ |
| DÉPRESSION CHEMINÉE (Max) | 11,9 Pa | 11,9 Pa |
| SUR CONDUIT DE FUMÉE PARTAGÉ | NO | NO |
| DIAMÈTRE ÉVACUATION DES FUMÉES | Ø80 mm | Ø80 mm |
| COMBUSTIBLE | Pellet Ø6-7 mm | Pellet Ø6-7 mm |
| POUVOIR CALORIFIQUE DES PELLETS | 5 kWh/kg | 5 kWh/kg |
| HUMIDITÉ DES PELLETS | ≤ 10% | ≤ 10% |
| VOLUME POUVANT ÊTRE CHAUFFÉ 18/20 °C Coeff. 0,045 kW (Min/Max) | 62,4 - 222 m ³ | 62,4 - 222 m ³ |
| CONSOMMATION HORAIRE (Min/Max) | 0,59 - 2,17 kg/h | 0,59 - 2,17 kg/h |
| CAPACITÉ RÉSERVOIR | 15 kg | 15 kg |
| AUTONOMIE (Min/Max) | 25 - 6,9 h | 25 - 6,9 h |
| ALIMENTATION | 230 V - 50 Hz | 230 V - 50 Hz |
| PUISSANCE ABSORBÉE (Max) | 346 W | 346 W |
| PUISSANCE ABSORBÉE RÉSISTANCE ALLUMEUR | 300 W | 300 W |
| PRISE D'AIR EXTÉRIEUR MINIMUM (dernière section utile) | 80 cm ² | 80 cm ² |
| POÊLE À CHAMBRE ÉTANCHE | OUI | OUI |
| PRISE D'AIR EXTÉRIEUR POUR CHAMBRE ÉTANCHE | 60 mm | 60 mm |
| DISTANCE DE MATÉRIAU COMBUSTIBLE (derrière/côté/en dessous) | 200 / 200 / 0 mm | 200 / 200 / 0 mm |
| DISTANCE DE MATÉRIAU COMBUSTIBLE (plafond/devant) | 750 / 1000 mm | 750 / 1000 mm |

[illegible]

[illegible]

[illegible]



89018077B

Rev. 02 - 2020

CADEL srl
31025 S. Lucia di Piave - TV
Via Foresto sud, 7 - Italy
Tel. +39.0438.738669
Fax +39.0438.73343

www.cadelsrl.com
www.free-point.it